

**SAMARQAND DAVLAT CHET TILLAR INSTITUTI HUZURIDAGI
ILMIY DARAJALAR BERUVCHI PhD.03/30.12.2019.Fil.83.01 RAQAMLI
ILMIY KENGASH ASOSIDAGI BIR MARTALIK KENGASH**

JIZZAX DAVLAT PEDAGOGIKA UNIVERSITETI

ZOKIROVA GULILOLA XURSHID QIZI

**INGLIZ TILI DARSLARIDA O‘QUVCHILARNING FRAZEOLOGIK
KOMPETENSIYASINI SHAKLLANTIRISH TEXNOLOGIYASI
(5-9 SINFLAR MISOLIDA)**

13.00.02 – Ta’lim va tarbiya nazariyasi va metodikasi (ingliz tili)

**Pedagogika fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi
AVTOREFERATI**

Samarqand – 2025

**Pedagogika fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD)
dissertatsiyasi avtoreferati mundarijasi**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD)
по педагогическим наукам**

**Contents of dissertation abstract of Doctor of Philosophy (PhD)
on pedagogical sciences**

Zokirova Gulilola Xurshid qizi

Ingliz tili darslarida o‘quvchilarning frazeologik kompetensiyasini shakllantirish
texnologiyasi (5-9 sinflar misolida) 3

Закирова Гулилола Хуршид кизи

Технология формирования фразеологической компетенции учащихся на
уроках английского языка (на примере 5–9 классов)..... 23

Zokirova Gulilola Khurshid kizi

Technology for Developing Students' Phraseological Competence in English
Lessons (Based on Grades 5-9)..... 47

E‘lon qilingan ishlar ro‘yxati

Список опубликованных работ
List of published works 51

**SAMARQAND DAVLAT CHET TILLAR INSTITUTI HUZURIDAGI
ILMIY DARAJALAR BERUVCHI PhD.03/30.12.2019.Fil.83.01 RAQAMLI
ILMIY KENGASH ASOSIDAGI BIR MARTALIK KENGASH**

JIZZAX DAVLAT PEDAGOGIKA UNIVERSITETI

ZOKIROVA GULILOLA XURSHID QIZI

**INGLIZ TILI DARSLARIDA O‘QUVCHILARNING FRAZEOLOGIK
KOMPETENSIYASINI SHAKLLANTIRISH TEXNOLOGIYASI
(5-9 SINFLAR MISOLIDA)**

13.00.02 – Ta’lim va tarbiya nazariyasi va metodikasi (ingliz tili)

**Pedagogika fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi
AVTOREFERATI**

Samarqand – 2025

Pedagogika fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi mavzusi O'zbekiston Respublikasi Oliy ta'lim, fan va innovatsiyalar vazirligi huzuridagi Oliy attestatsiya komissiyasida B2022.4.PhD/Ped4098 raqam bilan ro'yxatga olingan.

Dissertatsiya Jizzax davlat pedagogika universitetida bajarilgan.

Dissertatsiya avtoreferati uch tilda (o'zbek, rus, ingliz (rezyume)) Ilmiy kengash veb-sahifasida www.samdhti.uz hamda "ZiyoNet" axborot tarmog'ida (www.ziynet.uz) joylashtirilgan.

Ilmiy rahbar:

Jumanazarov Umid Umirzokovich
pedagogika fanlari doktori, professor

Rasmiy opponentlar:

Kadirova Munira Rasulovna
pedagogika fanlari doktori, professor

Abdullayeva Lola Toxirovna
pedagogika fanlari bo'yicha falsafa doktori, dotsent

Yetakchi tashkilot:

Guliston davlat universiteti

Dissertatsiya himoyasi Samarqand davlat chet tillar instituti huzuridagi ilmiy darajalar beruvchi PhD.03/30.12.2019.Fil.83.01 raqamli Ilmiy kengashning 2025-yil "___" _____ soat ___dagi majlisida bo'lib o'tadi. (Manzil: 140117, O'zbekiston, Samarqand, Gagarin ko'chasi, 43-uy. Tel: (99866) 238-29-37; faks: (99866) 210-00-18; e-mail: info@samdhti.uz).

Dissertatsiya bilan Samarqand davlat chet tillar institutining Axborot-resurs markazida tanishish mumkin (_____-raqami bilan ro'yxatga olingan). Manzil: 140117, O'zbekiston, Samarqand, Gagarin ko'chasi, 43-uy. Tel: (99866) 238-29-37.

Dissertatsiya avtoreferati 2025-yil "___" _____ kuni tarqatildi.
(2025-yil "___" _____dagi № _____-raqamli reyestr bayonnomasi.)

N.Z.Nasrullayeva

Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash raisi, filologiya fanlari doktori (DSc), professor

O'.O'.Qo'ldoshov

Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash ilmiy kotibi, filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD), dotsent

D.A.Kiselyov

Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash qoshidagi ilmiy seminar raisi, filologiya fanlari doktori (DSc), professor

KIRISH (falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi annotatsiyasi)

Dissertatsiya mavzusining dolzarbligi va zarurati. Jahonda globallashuv jarayonida chet tillarni chuqur o'rganish zarurati ortib bormoqda. Xususan, ingliz tilini samarali o'zlashtirish jarayonida nafaqat grammatik va leksik bilimlarni egallash, balki frazeologik kompetensiyani shakllantirish ham muhim omil hisoblanadi. Frazeologik birliklardan to'g'ri foydalanish o'quvchilarning og'zaki va yozma nutqini boyitadi, ularni ingliz tilida erkin va tabiiy muloqotga tayyorlaydi. Shu bois, umumiy o'rta ta'lim maktab o'quvchilari, ayniqsa 5–9-sinflarda, frazeologik kompetensiyani rivojlantirish bo'yicha samarali metodlar va texnologiyalarni qo'llash masalasi dolzarb sanaladi.

Dunyoda xalqaro kommunikatsiya jarayonida chet tilini mukammal bilish nafaqat lingvistik bilimlar, balki nutqiy va madaniy kompetensiyalar majmuini ham talab etadi. Shulardan biri bo'lgan **frazeologik kompetensiya** ingliz tilini egallashda alohida o'rin tutadi. Dunyo ta'lim jamoatchiligi, xususan, G'arbiy Yevropa va AQSH metodistlari olib borgan ilmiy izlanishlarda frazeologik birliklardan foydalanish o'quvchilarning chet tilidagi nutqini tabiiy, ta'sirchan va kommunikativ jihatdan to'laqonli shakllantirishda muhim vosita sifatida qaralmoqda. Xalqaro hujjatlar, xususan, **CEFR (Common European Framework of Reference for Languages)** ham til kompetensiyalarini shakllantirishda frazeologik birliklardan foydalanishni lug'aviy, grammatik va pragmatik kompetensiyalar bilan teng darajada ahamiyatli ekanini qayd etadi. Bu esa o'quvchilarning faqat grammatik qoidalarni egallashi emas, balki tabiiy nutqiy vaziyatlarda to'g'ri va o'rinli frazeologik vositalardan foydalanish malakasini shakllantirish zarurligini ko'rsatadi.

Mamlakatimizda xalqaro maydonga raqobatbardosh kadrlar tayyorlash, chet tillarini puxta egallashga yo'naltirilgan keng qamrovli islohotlar amalga oshirilmoqda. Xususan, ingliz tili ta'limi sohasida joriy etilayotgan davlat dasturlari, prezident qarorlari va turli loyihalar bu jarayonni yangi bosqichga olib chiqdi. Maktablarda xorijiy tillar bo'yicha o'quv soatlari va o'quv soatlaridan tashqari to'garak darslarining ko'payishi, hamda zamonaviy darsliklardan foydalanish yosh avlodni jahon tillarini, xususan ingliz tilini chuqur o'rganishga undamoqda. "Mamlakatimizda xorijiy tillarni o'rgatish bo'yicha kelajak uchun mustahkam poydevor bo'ladigan yangi tizimni yo'lga qo'yish vaqti-soati keldi. Biz raqobatdosh davlat qurishni o'z oldimizga maqsad qilib qo'ygan ekanmiz, bundan buyon maktab, litsey, kollej va oliy o'quv yurti bitiruvchilari kamida 2 ta chet tilini mukammal bilishlari shart. Bu qat'iy talab har bir ta'lim muassasasi rahbari faoliyatining asosiy mezoniga aylanishi lozim"¹.

Mamlakatimizda oliy ta'lim tizimining yangilanishi va rivojlanish strategiyalari maktab ta'limida o'quvchilarga qo'yiladigan talablarga ham yangicha yondashuvni taqozo etmoqda. O'zbekiston Respublikasi Prezidentining 2019-yil 29-apreldagi PF-5712-son "O'zbekiston Respublikasi xalq ta'lim tizimini 2030-yilgacha rivojlantirish konsepsiyasini tasdiqlash to'g'risida"gi farmoni, 2022-yil

¹ O'zbekiston Respublikasi Prezidenti Shavkat Mirziyoyevning chet tillarini o'qitish tizimini takomillashtirish chora-tadbirlari yuzasidan videosektor yig'ilishi. (<https://www.president.uz/en/lists/view/4327>. 06.05.2021)

11-maydagi PF-134-son “2022 – 2026-yillarda maktab ta’limini rivojlantirish bo’yicha milliy dasturni tasdiqlash to’g’risida”gi farmoni, 2021-yil 19-maydagi PQ-5117-son “O‘zbekiston respublikasida xorijiy tillarni o‘rganishni ommalashtirish faoliyatini sifat jihatidan yangi bosqichga olib chiqish chora-tadbirlari to’g’risida”gi farmoni, O‘zbekiston Respublikasi Prezidentining 2024-yil 27-iyun PQ-239-sonli “Yoshlarni xorijiy tillarga o‘qitish tizimi samaradorligini oshirish bo’yicha qo‘shimcha chora-tadbirlar to’g’risida”gi qarori, O‘zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasining 2021-yil 19-maydagi 312-son “Xorijiy tillarni o‘rganishni ommalashtirishni samarali tashkil etish chora-tadbirlari to’g’risida”gi qarori, O‘zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasining 2022-yil 19-yanvardagi 34-son “Xorijiy tillarni o‘rganishni takomillashtirish bo’yicha qo‘shimcha chora-tadbirlar to’g’risida”gi qarorlari va mazkur faoliyatga tegishli boshqa meyoriy-huquqiy hujjatlarda belgilangan vazifalarni amalga oshirishda ushbu dissertatsiya ishi muayyan darajada xizmat qiladi.

Tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo‘nalishlariga mosligi. Mazkur tadqiqot respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining I. “Axborotlashgan jamiyat va demokratik davlatni ijtimoiy, huquqiy, iqtisodiy, madaniy, ma’naviy-ma’rifiy rivojlantirishda innovatsion g‘oyalar tizimini shakllantirish va ularni amalga oshirish yo‘llari” ustuvor yo‘nalishiga muvofiq bajarilgan.

Muammoning o‘rganilganlik darajasi. Ingliz tili ta’limida frazeologik kompetensiyani shakllantirish masalasi mahalliy va xorijiy tilshunoslik va metodika sohalarida keng tadqiq qilingan.

Mamlakatimizda tillarni o‘qitish metodikasi masalalarini o‘rganishga T.Q.Sattorov, G.T.Maxkamova, L.T.Axmedova, J.J.Jalolov, G.X.Bakiyeva, M.T.Irisqulov, F.M.Rashidova, M.D.Jusupov, M.Sh.Ro‘zmetova² va boshqalarning tadqiqotlari bag‘ishlangan.

Dunyo tilshunosligida umumiy frazeologiyaning nazariy va amaliy masalalari hamda frazeologiya o‘qitish P.A.Hovart, Fanni Meunier, Silvine Granger, F.Vakk, Yu.R.Solodub, A.D.Rayxshteyn, A.A.Potebnya, V.V.Vinogradov, A.V.Kunin, N.N.Amasova, A.M.Babkin, V.L.Arhangelskiy, I.I.Chernyasheva, I.V.Arnold, N.M.Shanskiy, A.Sh.Magaramova, A.Isayev va M.Xusainov³ kabilarning ilmiy tadqiqotlarida o‘z aksini topgan. Frazeologik

² Сатторов Т.К. Бўлажак чет тили ўқитувчисининг услубий омилкорлигини шакллантириш технологияси. – Т.: ТДЮИ, 2003. – 192 б.; Махкамova Г.Т. Идея прогрессивизма в обучении языку специальности // Бўлажак чет тил ўқитувчисини йўналтириш технологияси: илмий-амал. конф. материал – Т., 2009. – С. 45-150; Ахмедова Л.Т. Теория и практика обучения профессиональной русской речи студентов-филологов: Автореф. дисс... доктора пед. наук. – Ташкент, 2012. – 48 с.; Жалолов Ж.Ж. Чет тил ўқитиш методикаси. – Т.: Ўқитувчи, 2012. – 294 с.; Бакиева Г.Х., Ирискулов М.Т., Рашидова Ф.М. —English B1. Student’s book. For the 1st year students of Academic Lyceums and Vocational Colleges. – Т: Ўзбекистон, 2014 г. – 176 с.; Джусупов М. Речевая интерференция как результат двуединого отрицательного воздействия // Вестник РУДН. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. –М., 2021. №1. – С. 23-40. Ro‘zmetova M.Sh. Umumiy o‘rta ta’lim 5-7 sinf o‘quvchilariga ingliz tilini o‘qitishda kompetensiyalarni rivojlantirish texnologiyalar. - Pedagogika fanlari bo’yicha falsafa doktori (PhD) ilmiy darajasini olish uchun tayyorlangan DDI. – 231 b.

³ Виноградов В. В. Основные понятия русской фразеологии как лингвистической дисциплины // Лексикология и лексикография. Избранные труды. – М.: Наука, 1977. – С. 118-139; Кунин А.В. Курс фразеологии современного английского языка: Учеб. Для ин-тов и фак. иностр. яз. – М.: Феникс, 1996. – 12с; Амосова Н.Н. Основы английской фразеологии. –Ленинград: ЛГУ, 1963. – 165с; Бабкин А.М. Русская

birlik va frazeologizmlarga A.Sh.G'aniyeva, V.N.Teliya, T.P.Chepkova, MakKarti va O'Dell, F.Azizova⁴ va boshqalarning tadqiqotlari bag'ishlangan.

Xorijiy davlatlarda ham bir qator olimlar xorijiy tillarni o'rganishda frazeodidaktika, frazeologik kompetensiya va kompetentlikni o'rganishga katta hissa qo'shganini ko'rishimiz mumkin. Jumladan: E.A.Dobridneva, Kovie, P.Kuhn, Zan Vensian, T.G.Nikitina, T.P.Chepkova, I.A.Gorchakova, L.S.Pugacheva, M.A.Oleynik, G.V.Litkina, O.S.Xosainova, N.V.Bagramova va N.V.Djura, H.H.Luger, N.N.Sonina, Chjao Yalin⁵ va boshqa olimlar frazeologik kompetensiya hamda frazeodidaktika masalalari bilan shug'ullanganlar.

фразеология, ее развитие и источники. – Ленинград: Наука, 1970. – 261с; Архангельский В.Л. Устойчивые фразы в современном русском языке. Основы теории устойчивых фраз и проблемы общей фразеологии. – Ростов н/Д.: Ростовского Унив., 1964. – 60с; Чернышева И. И. Фразеология современного немецкого языка. – М.: Высшая. школа, 1970. – 199с ; Арнольд И.В. Основы научных исследований в лингвистике: Учеб. пособие. – М.: Высш. шк., 1991. – 140с; Шанский Н.М. Фразеология современного русского языка. 4-е изд., испр. и доп. – СПб.: Специальная литература, 1996. – 192с; Магарамова Шекерханум Арифовна. Обучение русской фразеологии учащихся-азербайджанцев 5-9 классов в диалектных условиях Республики Дагестан. АВТОРЕФЕРАТ. Махачкала 2011.

⁴ Телия В.Н. Типы языковых значений: связанное значение слова в языке [Текст] / В.Н. Телия. – М.: Международные отношения, 1981. – 210 с. McCarthy, M., & O'Dell, F. (2003). English Idioms in Use. Cambridge University Press, pp. 3–5. Азизова Ф. Инглиз тили фразеологизмларни ўргатиш методикаси. – Тошкент, 2011.-72 б. Добрыднева Е. А. Коммуникативно-прагматическая парадигма русской фразеологии: автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Волгоград, 2000. 42 с.

⁵ Добрыднева Е. А. Коммуникативно-прагматическая парадигма русской фразеологии: автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Волгоград, 2000. 42 с. Cowie, A. P. (1998). Phraseology: theory, analysis, and applications. Oxford University Press. Kühn, P. (1992). Phraseodidaktik: Entwicklungen, Probleme und Überlegungen für den Muttersprachenunterricht und den Unterricht DaF. Retrieved from <https://www.inst.at/trans/23/phraseologismen-im-weiteren-sinn-und-ihre-rolle-als-didaktisches-mittel-bei-der-fremdsprachenvermittlung>. Цзан Вэньцань. Лингводидактическая система формирования фразеологической компетенции китайских русистов: на материале русских соматических фразеологизмов [Электронный ресурс]: Автореферат дис. ... канд. пед. наук / Вэньцань Цзан. – М., 2009. – 22 с. – URL: <https://www.disscat.com/content/lingvodidakticheskaya-sistema-formirovaniya-frazeologicheskoi-kompetentsii-kitaiskikh-rusist> (дата обращения: 28.09.2020). Никитина Т. Г. Аксиологическая семантика фраземы и проблемы формирования фразеологической компетенции студентов-филологов // Учен. записки Новгор. гос. ун-та. 2020. № 4 (29). 13 с. DOI: 10.34680/2411-7951.2020.4(29).13. Чепкова Т.П. Формирование фразеологической компетенции иностранных студентов при обучении русскому языку [Электронный ресурс] / Т.П. Чепкова // Наука и школа. – 2012. – №3. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/formirovanie-frazeologicheskoy-kompetentsiiinostrannyh-studentov-pri-obuchenii-russkomu-yazyku> (дата обращения: 26.09.2020). Горчакова И.А. Фразеологическая компетенция как одна из составляющих уровня профессионального владения первым иностранным языком [Текст] / И.А. Горчакова // «Профессионально-ориентированное обучение иностранным языкам»: Сб. материалов заочной научно-практической конференции. – Вып. 1. – Екатеринбург: УрГПУ, 2009. – С. 72–75.; Пугачева Л.С. Формирование фразеологической компетенции иностранных студентов филологов: на материале фразеосемантического поля "Деятельность человека" [Текст]: Автореф. дис. ... канд. пед. наук / Л.С. Пугачева. – СПб., 2012. – 23 с.; Олейник М.А. Формирование фразеологической компетенции при обучении русскому языку иностранных студентов [Текст] / М.А. Олейник // Актуальные вопросы международной деятельности. Том 1: Сборник научно-методических трудов. – СПб.: Изд-во Политехн. ун-та, 2016. – С. 183–190.; Лыткина Г.В. Формирование фразеологической компетенции на уроках русского языка как иностранного во франкоговорящих группах [Текст] 156/ Г.В. Лыткина // Актуальные вопросы науки: Материалы XXX Международной научно-практической конференции. – М., 2017. – С. 73–78.; Хосаинова О.С. Содержание фразеологической компетенции [Электронный ресурс] / О.С. Хосаинова // Теоретические и методологические проблемы современного образования: Материалы XXXI Международной научно-практической конференции. – М.: Институт стратегических исследований, 2017. – С. 69–71 – URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=29013886> (дата обращения: 28.09.2020). Баграмова Н.В., Джуря Н.В. Специфика обучения фразеологии второго иностранного языка на примере обучения японскому языку студентов-бакалавров // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2017. № 3(69): в 3-х ч. Ч. 3. С. 197-199. (www.gramota.net/materials/2/2017/3-3/56.html). Н. Н. Lüger, "Anregungen zur Phraseodidaktik" in: Beiträge zur Fremdsprachenvermittlung, pp. 32: 69-120, Wien, 1997. Сони́на Ната́лия Николаевна. Когнитивно-Коммуникаторная Методика обучения Фразеологии Английского Языка

O'zbekistonda frazeologik kompetensiya/kompetentlik masalalari bo'yicha U.U. Jumanazarov, D.A. Abduhalikova, L.Galimullinalar⁶ izlanish olib borganlar.

Mahalliy va xorijiy ilmiy adabiyotlar tahlili shundan dalolat beradiki, respublikamizda maktab ta'lim tizimida ingliz tili frazeologik kompetensiyasini shakllantirish masalasi alohida tadqiq etilmaganligi mazkur tadqiqotning boshlanishi va olib borilishiga asos bo'lib xizmat qildi.

Dissertatsiya mavzusining dissertatsiya bajarilayotgan ta'lim muassasasining ilmiy-tadqiqot ishlari rejalari bilan bog'liqligi. Dissertatsiya ishi JDPU bosh ilmiy tadqiqot ishlari rejasi tarkibidagi "Raqamlashtirilgan ta'lim muhitida xorijiy tillarni o'qitishni takomillashtirish va filologik tadqiqotlarning zamonaviy tendensiyalari" mavzusi doirasida bajarilgan

Tadqiqotning maqsadi 5-9 sinflar frazeologik kompetensiyalarni shakllantirish texnologiyalarini takomillashtirishning didaktik asoslariga oid taklif va tavsiyalar ishlab chiqishdan iborat.

Tadqiqotning vazifalari:

chet tili ta'limi adabiyotlarida "frazeologiya", "kompetensiya", "frazeologik kompetensiya" tushunchalarining mazmun-mohiyatini o'rganib chiqish va tahlil qilish;

maktab o'quvchilarining frazeologik kompetensiyasini rivojlantirishda amaldagi o'quv dasturlari va darsliklarini tahlil qilish;

frazeologik kompetensiyasini rivojlantirishga yo'naltirilgan mashqlar tizimini ishlab chiqish va rivojlantirish;

pedagogik tajriba-sinov ishlarini tashkil etish hamda uning natijalarni statistik tahlil qilish.

Tadqiqotning obyekti ingliz tili darslarida o'quvchilarning frazeologik kompetensiyasini shakllantirishning jarayoni tanlab olinib, tajriba-sinov ishlarida Toshkent, Sirdaryo va Jizzax viloyatlarida 6 ta umumta'lim maktablarida 5-9 sinflarda tahsil oladigan 440 nafar o'quvchilar respondent sifatida ishtirok etdi.

Tadqiqotning predmetini ingliz tili darslarida o'quvchilarning frazeologik kompetensiyasini shakllantirish jarayonining mazmuni, shakl, metod va vositalari tashkil qiladi.

Tadqiqotning usullari. Tadqiqotda nazariy (tahliliy-sintetik, qiyosiy-taqqoslash), diagnostik (so'rovlar, test o'tkazish, kuzatish), prognostik (ekspert baholash, mustaqil baholarni umumlashtirish), pedagogik eksperiment va matematik-statistik tahlil (ma'lumotlarni statistik qayta ishlash, natijalarni grafik tasvirlash va boshqalar) kabi usullar majmuidan foydalanildi.

Tadqiqotning ilmiy yangiligi quyidagilardan iborat:

5-9-sinf darslarida frazeologik iboralarni obrazli ifoda etishda til kontekstida ingliz tilidagi frazeologik iboralar orqali muloqot qilishning ligvodidaktik hamda

Школьников 8-9 Классов Гимназии. Автореферат. Новгород – 2012. Чжао Ялин. Формирование Фраzeологической Компетенции У Китайских Студентов- Филологов. Автореферат. Казань-2020.

⁶ Jumanazarov U.U. Ta'limni axborotlashtirish sharoitida bo'lajak ingliz tili o'qituvchilarining frazeologik kompetensiyasini rivojlantirish. Pedagogika fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi. – T., 2019. – 352 b. Галимуллина Л. (2021). Некоторые особенности в переводе фразеологических единиц с английского языка на узбекский язык. Общество и инновации, 2(8/S), 205–213. <https://doi.org/10.47689/2181-1415-vol2-iss8/S-pp205-213>.

psixolingvistik imkoniyatlarining tarkibiy qismlarining rivojlanganlik darajasi isbotlangan;

tizimli integratsiyalashgan yondashuv asosida ingliz tilidagi frazeologik iboralarni qo'llash kompetensiyasini shakllantirish mintaqaviy xususiyatlarini hisobga olgan holda o'quvchilarning nutqiy kompetensiyalarini rivojlantirishning funksional aspektlari xatti – xarakatlarni obrazli ifodalash orqali aniqlashtirilgan;

5–9-sinf darslarida frazeologik iboralarni o'rganishda moslashuvchan va maxsus kompetensiyalarni shakllantirishning tashkiliy komponenti o'quvchilarning kreativligi, loyihalash iqtidorini namoyon qilishga yo'naltirilgan va o'quvchilarning yosh–psixologik xususiyatlari va aniq maqsadga yo'naltiruvchi loyihalari asosida tashkil etishga yo'naltirilgan pragmatik o'quv muhitini identivligini ta'minlash asosida takomillashtirilgan;

frazeologik kompetensiyani shakllantirishda amaliy va loyiha ishi, sinfdan tashqari mustaqil ish topshiriqlari, strukturalashgan mashqlar kompleksi elektron manbalar, IR texnologiyalari, ijodiy izlanishlar til o'rganishga qo'yilgan minimal talablar asosida loyihalashning variativligini qat'iy belgilash orqali ishlab chiqilgan.

Tadqiqotning amaliy natijalari quyidagilardan iborat:

- frazeologik kompetensiyani shakllantirish bo'yicha asosiy nazariy bilimlarni tahlil qilingan va ko'rsatmalar ishlab chiqilgan;

- 5–9-sinf darslarida frazeologik kompetensiyalarni rivojlantirish texnologiyalarini takomillashtirish modelining baholovchi-natijaviy bloki, mezoni, ko'rsatkichlar va darajalari takomillashtirilgan;

- “Integrated course of teaching foreign languages” nomli o'quv qo'llanma yaratilgan va nashr ettirilgan. O'zbekiston Respublikasi Oliy ta'lim, fan va innovatsiyalar vazirligining 2023-yil 22-dekabrda 537-sonli ma'lumotnoma olindi va nashr ettirilgan O'zbekiston Respublikasi Adliya Vazirligi huzuridagi “Intellektual mulk markazi” davlat muassasasi tomonidan mualliflik guvohnomasi olindi (Guvohnoma № 41683).

“Easy Phrases” nomli mobil ilova yaratilgan va mualliflik guvohnomasi olingan (Jizzax viloyati maktabgacha va maktab ta'limi boshqarmasi 2024-yil 11-dekabrda 03-01/3-3219-sonli ma'lumotnoma). Umumiy o'rta ta'lim maktabning 5-9-sinf darsliklaridan olingan A2 darajada eng ko'p qo'llaniladigan frazeologik birliklar, ularni tasvirllovchi rasmlar, ma'nolari, na'muna gaplar va talaffuzi keltirib o'tilgan. Shuningdek, o'rganilgan so'z birikmalarni mustahkamlash uchun test topshiriqlari mavjud. Ushbu mobil ilovada keltirilgan frazeologik birliklarni o'rganish orqali o'quvchilarning yozuvida va nutqida ravonlik va mantiqiy bog'lanishlar paydo bo'ldi.

Tadqiqot natijalarining ishonchliligi ishda qo'llanilgan yondashuv, usullar va nazariy ma'lumotlarning rasmiy manbalardan olinganligi, milliy va xorijiy tajribalarga asoslangan empirik o'rganishlar asosida keltirilgan tahlillar va tajriba-sinov ishlarining samaradorligi hamda olingan natijalarning matematik-statistik metodlar vositasida asoslanganligi, xulosa va tavsiyalarning amaliyotga joriy qilinganligi, olingan natijalarning vakolatli tashkilotlar tomonidan tasdiqlanganligi bilan izohlanadi.

Tadqiqot natijalarining amaliy ahamiyati 5–9-sinflarda o‘quvchilarning frazeologik kompetensiyasini shakllantirish jarayonini samarali tashkil etishga xizmat qiladi. Bu jarayon uchun takomillashtirilgan pedagogik model va shart-sharoitlar ishlab chiqilgan bo‘lib, ular o‘quvchilarning frazeologik bilim va ko‘nikmalarini rivojlantirishga yo‘naltirilgan. Shuningdek, frazeologik kompetensiyani mustahkamlashga xizmat qiluvchi mashqlar tizimi ishlab chiqilib, u o‘quv jarayoniga joriy etish orqali ta‘lim samaradorligini oshirish imkonini beradi.

Tadqiqot natijalarining joriy qilinishi. 5-9 sinflar frazeologik kompetensiyalarni shakllantirish texnologiyalarini takomillashtirishning didaktik asoslariga oid taklif va tavsiyalar ishlab chiqishga oid tadqiqot natijalari asosida:

5 - 9-sinf darslarida frazeologik iboralarni obrazlik ifoda etishda til kontekstida ingliz tilidagi frazeologik iboralar orqali muloqot qilishning ligvodidaktik hamda psixolingvistik imkoniyatlarining tarkibiy qismlarining rivojlanganlik darajasi isbotlashga oid taklif va tavsiyalar ishlab chiqilgan (O‘zbekiston Respublikasi maktabgacha va maktab ta‘lim vazirligi Nizomiy nomidagi O‘zbekiston milliy pedagogika universitetining 2025-yil 18-iyun 11-05-3965/04-son ma‘lumotnomasi). Natijada 5–9-sinf darslarida frazeologik kompetensiyalarni rivojlantirish texnologiyalarini shakllantirish modelining baholovchi-natijaviy bloki, mezoni, ko‘rsatkichlar va darajalari takomillashtirilgan.

tizimli integratsiyalashgan yondashuv asosida ingliz tilidagi frazeologik iboralarni qo‘llash kompetensiyasini shakllantirish mintaqaviy xususiyatlarini hisobga olgan holda o‘quvchilarning nutqiy kompetensiyalarini rivojlantirishning funksional aspektlari xatti – xarakatlarni obrazli ifodalash orqali aniqlashtirishgan va bo‘lajak ingliz tili o‘qituvchilarining foydalanishi uchun “Integrated course of teaching foreign languages” nomli o‘quv qo‘llanma mazmuniga singdirilgan (O‘zbekiston Respublikasi Oliy ta‘lim, fan va innovatsiyalar vazirligining 2023-yil 22-dekabrda 537-sonli ma‘lumotnomasi). Natijada yaratilgan o‘quv qo‘llanma mazmuni frazeologik kompetensiyaga oid asosiy nazariy bilimlarning tizimli tahlili hamda tegishli ilmiy manbalar bilan boyitilib takomillashtirilgan;

5–9-sinf darslarida frazeologik iboralarni o‘rganishda moslashuvchan va maxsus kompetensiyalarni shakllantirishning tashkiliy komponenti o‘quvchilarning kreativligi, loyihalash iqtidorini namoyon qilishga yo‘naltirilgan va o‘quvchilarning yosh – psixologik xususiyatlari va aniq maqsadga yo‘naltiruvchi loyihalari asosida tashkil etishga yo‘naltirilgan pragmatik o‘quv muhitini identivligini ta‘minlash asosida takomillashtirga oid taklif va tavsiyalar 2022-2024-yillarda bajarilgan ilmiy loyihada foydalanilgan “English Access Microscholarship Program” (Samarqand davlat chet tillar instituti tomonidan berilgan 2024-yil 24-dekabrda 2854/02-raqamli ma‘lumotnoma). Natijada, umumta‘lim maktablari ingliz darslarida o‘quvchilarning frazeologik birliklardan foydalanish ko‘nikmasini yuqori darajada egallash kompetensiyasini oshirishga xizmat qilgan.

frazeologik kompetensiyani shakllantirishda amaliy va loyiha ishi, sinfdan tashqari mustaqil ish topshiriqlari, strukturalashgan mashqlar kompleksi elektron manbalar, IR texnologiyalari, ijodiy izlanishlar til o‘rganishga qo‘yilgan minimal talablar asosida loyihalashning variativligini qat‘iy belgilash orqali ishlab chiqilgan

(O'zbekiston Respublikasi maktabgacha va maktab ta'lim vazirligi Nizomiy nomidagi O'zbekiston milliy pedagogika universitetining 2025-yil 18-iyun 11-05-3965/04-son ma'lumotnomasi). Natijada, umumiy o'rta ta'limda 5–9-sinf o'quvchilarining ingliz tilida frazeologik kompetensiyasini rivojlantirishga qaratilgan texnologiyalar qo'llanildi. Bu texnologiyalar o'quvchilarning frazeologik birliklarni to'g'ri tushunish va qo'llash ko'nikmalarini shakllantirishga, ingliz tilidagi idiomalar, so'z birikmalar va boshqa frazeologik ifodalarni o'zlashtirishda uchrashi mumkin bo'lgan lingvistik va kognitiv to'siqlarni yengib o'tishga yordam berdi. Shuningdek, o'quvchilarda frazeologik kompetensiyani takomillashtirish orqali ularning ingliz tilidagi kommunikativ qobiliyatlarini oshirish, o'zbek tili hamda ingliz tilining frazeologik qonuniyatlarini qiyosiy o'rganish va ingliz tilidagi frazeologik birliklarni kontekstda to'g'ri qo'llash ko'nikmalarini yuqori darajada egallash kompetentligini shakllantirishga xizmat qilgan.

Tadqiqot natijalarining aprobatsiyasi. Tadqiqot natijalari 3 ta respublika va 4 ta xalqaro ilmiy-amaliy anjumanlarda muhokamadan o'tkazilgan.

Tadqiqot natijalarining e'lon qilinishi. Dissertatsiya mavzusi bo'yicha jami 22 ta ilmiy-uslubiy ishlar, jumladan, 1 ta "Integrated course of teaching foreign languages" nomli o'quv qo'llanma, "Easy Phrases" nomli lug'atning mobil ilovasi, O'zbekiston Respublikasi Oliy attestatsiya komissiyasining doktorlik dissertatsiyalari asosiy ilmiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlarda 2 ta xorijiy va 6 ta respublika ilmiy jurnallarda chop etilgan.

Dissertatsiyaning hajmi va tuzilishi. Dissertatsiya kirish, uch bob, xulosa, foydalanilgan adabiyotlar ro'yxati hamda ilovalardan iborat bo'lib, dissertatsiyaning asosiy hajmi 155 sahifani tashkil etadi.

DISSERTATSIYANING ASOSIY MAZMUNI

Kirish qismida tadqiqot mavzusining dolzarbligi va zarurati asoslangan, muammoning o'rganilganlik darajasi yoritilgan, ishning maqsad va vazifalari, tadqiqot obyekti va predmeti aniqlangan, tadqiqot usullari, dissertatsiyaning ilmiy yangiligi va amaliy natijalari bayon qilingan, olingan natijalarning ishonchligi, ilmiy va amaliy ahamiyati asoslab berilgan, tadqiqot natijalarining amaliyotga joriy etilganligi, e'lon qilinganligi, dissertatsiyaning tuzilishi va hajmi bo'yicha ma'lumotlar berilgan.

Dissertatsiyaning **"5-9-sinf o'quvchilarining frazeologik kompetensiyasini shakllantirishning nazariy asoslari"**, deb nomlangan birinchi bobida frazeologiya va frazeologik birlik tushunchasining ilmiy-nazariy asoslari, frazeologik kompetensiyasini shakllantirish texnologiyalarining zamonaviy maktab ta'lim tizimidagi mazmuni, pedagogik xususiyatlari va ahamiyati haqida so'z boradi.

O'zbekiston Respublikasi Prezidentining 2021-yil 19-maydagi PQ-5117-sonli "O'zbekiston Respublikasida xorijiy tillarni o'rganishni ommalashtirish faoliyatini sifat jihatidan yangi bosqichga olib chiqish chora-tadbirlari to'g'risida"gi qarorini qabul qilinishi chet tillarni, jumladan, ingliz tilini uzluksiz ta'lim tizimining barcha bosqichlarida mukammal o'rganishni tashkil etishda muhim ahamiyatga ega

bo'ldi⁷. Mazkur qaror O'zbekistonda ingliz tilini o'qitishda zamonaviy pedagogik va axborot texnologiyalarini qo'llash orqali o'qitishda qator ijobiy natijalarga olib kelishi nazarda tutildi. Bu natijalar esa 5-9 sinf o'quvchilarining bilim darajasi A2 darajasiga javob berishi nazarda tutilgan holda ta'lim sifatini oshirishga alohida e'tibor yanada kuchayishiga sabab bo'lmoqda. Shu sababli, so'nggi yillarda chet tili o'rganuvchilari orasida frazeologiyaga, ayniqsa frazeologik kompetensiyaga bo'lgan qiziqish ortib bormoqda.

Frazeologiya – “tilning hozirgi holati va tarixiy taraqqiyotida frazeologik tarkibini o'rganuvchi tilshunoslik sohasidir”. Frazeologiyaga barqaror nutq shakllarini o'rganuvchi fan sifatida qarashga qaramay, talaygina tadqiqotchilar uni so'zlarning leksik-semantik mosligini o'rganadigan tilshunoslikning maxsus tarmog'i sifatida tushunishadi.

Tadqiqotlar shuni ko'rsatadiki, frazeologik birliklarni muloqot jarayonida qo'llash orqali o'quvchilarning tilni tabiiyroq tushunish imkoniyati ortadi. Chet tilini o'rganish jarayonida frazeologizmlar matnni kontekstual anglash, ma'no tafovutlarini his qilish va kommunikativ mahoratni oshirishda muhim rol o'ynaydi⁸. Bundan tashqari, frazeologik birliklarni o'rganish o'quvchilarga tilning pragmatik va madaniy jihatlarini ham tushunish imkonini beradi⁹.

Frazeologik birliklarni bilish o'quvchilarning: 1. Til boyligini oshiradi – yangi frazeologizmlarni o'zlashtirish orqali o'quvchilar tildan unumli foydalanish imkoniyatiga ega bo'ladi¹⁰. 2. Madaniy tafakkurni rivojlantiradi– frazeologizmlar milliy madaniyat va mentalitetni aks ettirib, til o'rganish jarayonini yanada mazmunli qiladi¹¹. 3. Pragmatik kompetensiyani rivojlantiradi– frazeologik birliklar nutq jarayonida mos holatda ishlatilishi zarur bo'lib, bu o'quvchilarning pragmatik kompetensiyasini shakllantiradi¹².

Tilning frazeologik jihatlarini kommunikativ ko'nikmalarni rivojlantirish, madaniy farqlarni anglash va chet tilida o'z fikrini aniq ifoda etish imkonini beradi. Frazeologik birliklar so'z boyligini oshirish bilan birga, til o'rganuvchilarni tilning jonli va tabiiy qismi bilan tanishtiradi. Ayniqsa, ingliz tilini o'rganishda frazeologik kompetensiya alohida o'rin tutadi, chunki ushbu til frazeologizm va idiomalarga boydir. Frazeologik kompetensiya atamasiga yuzlanishdan oldin, kompetensiya terminiga berilgan ta'riflarni ko'rib chiqamiz.

“Kompetensiya” atamasining tarixiga nazar solar ekanmiz, uni ilk bor AQShning Massachusetts universitetida XX asrning o'rtalarida Noam Xomskiy tomonidan tilshunoslik fanida qo'llanilganligiga guvoh bo'ldik. Noam Xomskiy tomonidan “til kompetensiyasi” atamasi orqali tilshunoslikka kiritilgan. Olimning

⁷ O'zbekiston Respublikasi Prezidentining 19.05.2021 yildagi PQ-5117-son qaror. O'zbekiston Respublikasida xorijiy tillarni o'rganishni ommalashtirish faoliyatini sifat jihatidan yangi bosqichga olib chiqish chora-tadbirlari to'g'risida. <https://lex.uz/docs/5426736>

⁸ Wray, A. (2002). *Formulaic Language and the Lexicon*. Cambridge University Press, pp. 27-30.

⁹ Cowie, A. P. (1998). *Phraseology: theory, analysis, and applications*. Oxford University Press. p 258.

¹⁰ Стурикова М. В. Коммуникативная компетенция: к вопросу о дефиниции и структуре // Инновационные проекты и программы в образовании. 2015. №6. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/kommunikativnaya-kompetentsiya-k-voprosu-o-definitsii-istrukture> (дата обращения: 02.11.2019).

¹¹ Вятютнев М.Н., 1986, Традиции и новации в современной методике преподавания русского языка и литературы: Доклады советской делегации на конгрессе МАПРЯЛ. – М., pp. 79-84.

¹² Рябцева О. М. Сущность понятия коммуникативная компетенция (КК) / Известия Южного федерального университета. Технические науки. 2006. № 9-2 (64). 136-138 с.

ta'rificha, "Kompetensiya-tilni qo'llash jarayonidagi faoliyatga yo'nalgan bilim, ko'nikma va malakalar majmuidir". Ushbu atama lotincha "compete" so'zidan olingan bo'lib, shaxsning muayyan sohada faoliyat olib borishi uchun zarur bo'ladigan bilim, ko'nikma, malaka va shaxsiy fazilatlar yig'indisini ifodalaydi. "Kompetentlik" tushunchasi esa "ijtimoiy–amaliy vazifalarga moslik, shaxs bilim va malakalarining amaliy nuqtai nazardan bajarilishi, maqsad va vazifalarga loyiqligidir.

Frazeologik kompetensiya chet tilini o'qitish metodikasida alohida e'tibor talab qiluvchi sohalardan biri bo'lib, u o'quvchilarning frazeologizmlarni tushunish, holatga mos ravishda qo'llash va ularning semantik xususiyatlarini anglash ko'nikmalarini rivojlantirishni nazarda tutadi¹³. Frazeologik kompetensiya til, nutqiy va sotsiomadaniy kompetensiyalar bilan uzviy bog'liq bo'lib, ularning tarkibiy qismi sifatida shakllanadi. Bu holat shuni anglatadiki, frazeologik birliklarni egallash nafaqat tilning leksik-semantik tizimini o'zlashtirishni, balki nutqiy faoliyatda ularni mazmunan to'g'ri qo'llashni va shu orqali milliy-madaniy qadriyatlarni aks ettirishni ham talab etadi. Frazeologiyani bunday ko'p qirrali mohiyatga egaligi uni uchta asosiy kompetensiya – til, nutqiy va sotsiomadaniy kompetensiyalarning birlashgan nuqtasi sifatida talqin etishga imkon beradi. Chunki frazeologizmlar bir tomondan tilning leksik tarkibini boyitsa, ikkinchi tomondan, kommunikativ jarayonlarda nutqiy faoliyatni obrazli va ta'sirchan qiladi. Shu bilan birga, ular xalqning ko'p asrlik tajribasi, dunyoqarashi va ijtimoiy-madaniy qadriyatlarini o'zida mujassam etganligi sababli, sotsiomadaniy bilimlarning ham muhim tashuvchisi hisoblanadi.

Mavjud ilmiy tadqiqotlarning nazariy asoslari va amaliy natijalariga tayanilgan holda, ushbu tadqiqot doirasida mualliflik ta'rifi ishlab chiqildi: *Frazeologik kompetensiya – bu o'rganuvchining og'zaki va yozma nuqtda frazeologik birliklardan, jumladan: so'z birikmalari, idiomalar, maqollar, frazali fe'llar va boshqa so'z birliklarni to'g'ri tushunish va ulardan foydalana olish ko'nikmasidir.* Frazeologik kompetensiya chet tilini o'qitish metodikasida, umuman, madaniyatlararo kommunikatsiya konsepsiyasi bilan hamohangdir. Ingliz tilini yaxshi o'zlashtirgan, lekin frazeologik birliklarni yetarlicha bilmaydigan o'quvchi real muloqotda, ayniqsa, ingliz tilida so'zlashuvchi jamiyat vakillari bilan suhbat qurishda turli madaniy to'siqlarga duch kelishi mumkin. Shuningdek, u tilning ijodiy ko'rinishlarini tushunishga qiynaladi, videoroliklar, kinokomediya, talk-show, kechki ko'rsatuvlar (late-night shows)dagi turli kinoya yoki idrokni kengaytiruvchi iboralarni ilg'ab ololmaydi. Natijada, madaniy boylikdan to'la bahramand bo'la olmaydi, bu ham muloqotda kamchiliklarga sabab bo'ladi. Shu bois, ingliz tili darslari jarayonida frazeologik kompetensiya o'qitishning asosiy ustunlaridan biri sifatida qaralishi ham zamon talabidir. Bu nafaqat lingvistik jihatdan, balki psixologik va madaniy jihatdan ham chuqurroq, puxta poydevor yaratadi.

Dissertatsiyaning **"Umumiy o'rta ta'lim maktabning 5-9-sinf o'quvchilarida frazeologik kompetensiyani rivojlantirishning zamonaviy metodik asoslari"**, deb nomlangan ikkinchi bobida maktab o'quvchilarida ingliz tili darslarida frazeologik kompetensiyani shakllantirishning pedagogik

¹³ Howarth, P. A. (1998a). Phraseology and second language proficiency. *Applied Linguistics*, 19(1), 24-44.

mazmuni, texnologiyalarining bosqichlari, modeli va mashqlar majmui haqida soʻz boradi.

Oʻqitish sifati va oʻquvchilarning bilimi koʻp jihatdan dastur va darsliklar tuzilishi, mazmuni va tamoyillariga bogʻliq. Buning yaqqol namunasi sifatida Oʻzbekiston Respublikasi birinchi Prezidentining 2012-yil 10-dekabrda PQ-1875-son “Chet tillarni oʻrganish tizimini yanada takomillashtirish chora-tadbirlari toʻgʻrisida”gi qarori va Oʻzbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasining 2013-yil 8-maydagi 124-sonli Qarori bilan har bir taʼlim bosqichida chet tillarni bilish darajasining aniq mezonlarini nazarda tutuvchi uzluksiz taʼlim tizimining Davlat taʼlim standartlari (DTS) tasdiqlandi va 2013/2014 oʻquv yilidan boshlab respublikamizda xorijiy tillarni, asosan, ingliz tilini oʻrganish umumtaʼlim maktablarda bosqichma-bosqich joriy etildi. DTS oʻquvchilarning chet tillar boʻyicha bilim va tayyorgarlik darajalarini belgilab berib, oʻquv reja va dasturlar, darsliklar, qoʻllanmalarni ishlab chiqishda asos boʻlib xizmat qiladi.

2016-2017 oʻquv yillardan boshlab mamlakatimizda ilk marotaba barcha oʻquvchilar uchun yangi DTS asosida chet tillarni oʻrgatish qamrab olindi. Maktablarda bosqichma-bosqich chet tillarni DTSda belgilangan darajada egallanishini taʼminlash maqsadida umumiy oʻrta taʼlim davlat taʼlim standartining tayanch oʻquv rejasi qayta tahrir etilib, chet (ingliz, nemis va fransuz tili) tillaridan oʻquv dasturlari¹⁴ va darsliklar yaratildi. Chet tilini bilishning umumiyeropa kompetensiyalari: oʻrganish, oʻqitish va baholash” talablariga tayangan holda V-IX sinflarda A2 – chet til egallashning tayanch darajasi (yoki “Waystage level”, “Boʻsagʻa oldi bosqichi”), A2+ –chet til egallashning kuchaytirilgan tayanch darajasi belgilandi.

Darsliklarning umumiy mazmunini tahlil qilish shuni koʻrsatdiki, maktabda ingliz tilini oʻrgatishda umumiy didaktik va maxsus metodik tamoyillar qoʻllanilgan. Ingliz tili darsligining mazmuni va tuzilishiga kelsak, asosiy muammo dasturda frazeologik birliklar ustida ishlash talablari yoʻqligi boʻlib, bu frazeologik materiallarning darsliklarga yetarlicha va tizimli ravishda kiritilmasligiga olib keladi. Bundan tashqari, darsliklarda barcha sinflarda frazeologik material mavjud, lekin teng ravishda berilmagan. Frazeologik birliklarning darsliklarda qoʻllanilishi quyidagi jadvalda keltirilgan (2-jadvalga qarang).

1-jadval.

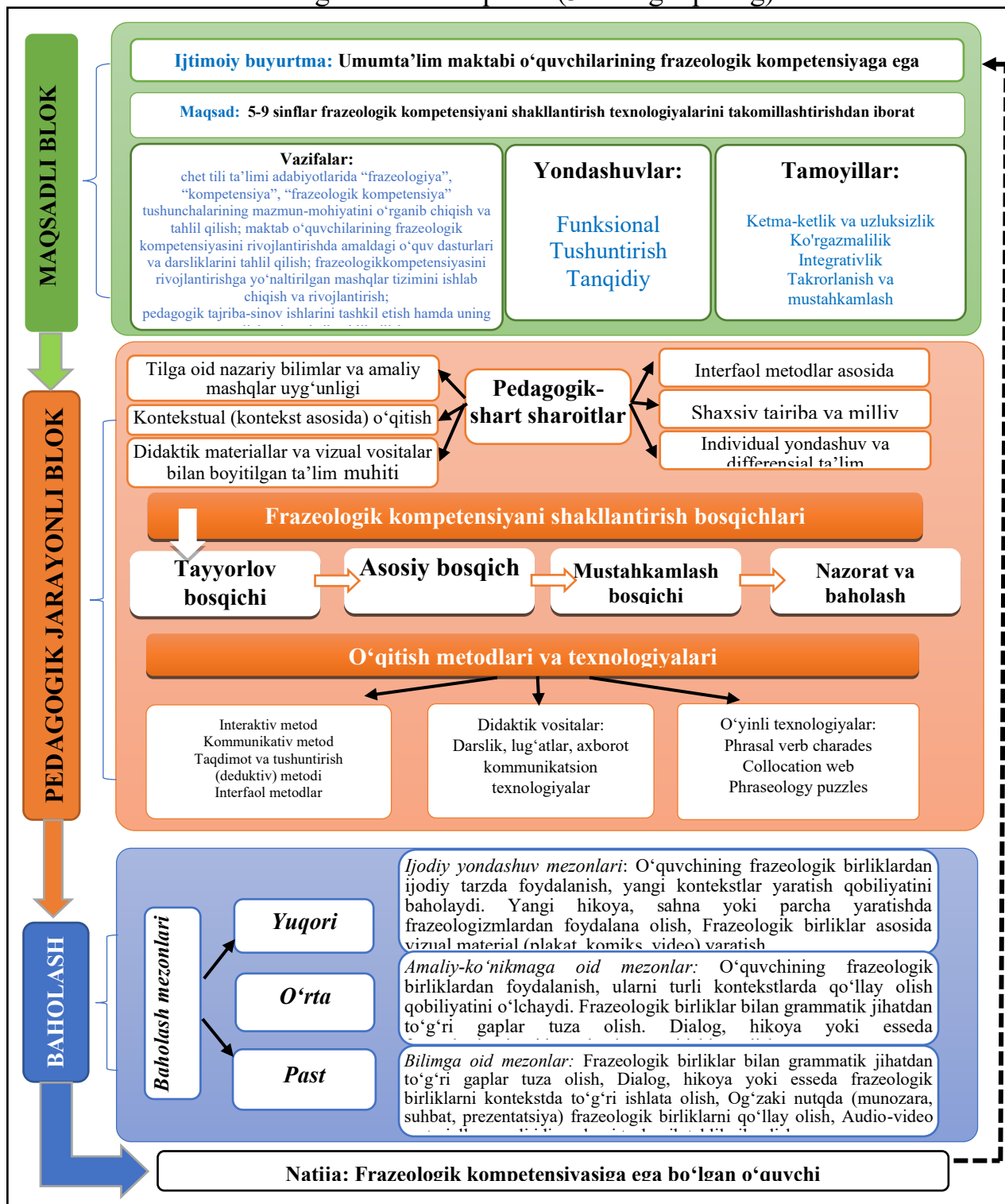
Frazeologik birliklarning darsliklarda qoʻllanilishi

Sinf	5	6	7	8	9	Jami
Mashqlardagi frazeologik birliklar	54	55	144	118	205	576
Mashqlar	236	257	286	281	569	1629

5-9-sinf oʻquvchilari uchun yaratilgan darsliklar va mavjud ilmiy manbalarga asoslanib, Tadqiqot doirasida oʻquvchilarning frazeologik kompetensiyani shakllantirish modeli tizimli-funksional modeli ishlab chiqildi.

¹⁴ Xalq taʼlimi. №4. Oʻzbekiston Respublikasi uzluksiz taʼlim tizimining Davlat taʼlim standartlari. - 2013. B.4-32.

Model- tadqiqot obyektni aks ettirib, yoki qayta ishlab, uni o'rganishni, bizga obyekt haqidagi yangi ma'lumot beradigan hamda u haqida fikriy tasavvur yoki ma'lumotlarni amalga oshiradigan tizim tushuniladi. Shuni qo'shimcha qilish kerakki, ba'zida "model" tushunchasi umumiya nisbatan alohida tushuncha sifatida tushuniladi, boshqa hollarda esa aksincha. Yangi modelni takomillashtirish uchun, biz talab qilingan va amalga oshirish kerak bo'lgan alohida harakatlar tuzilmasini hamda ularning tartibini aniqladik (3-rasmga qarang).



2-rasm. O'quvchilarning frazeologik kompetensiyani shakllantirish modeli

Biz ishlab chiqqan model to'rtta blokdan iborat bo'lib, bu bloklar quyidagilar iborat:

- 1- Maqsadli blok;
- 2- Pedagogik jarayonli blok;
- 3- Baholash blok;
- 4- Natija blok;

Bu bloklar o'z o'rinda ya'ni maqsadli blokda ijtimoiy buyurtma sifatida o'quvchilarning frazeologik kompetensiyani shakllantirishga doir malaka talablari va maqsad qilib, 5-9-sinflar frazeologik kompetensiyani shakllantirish texnologiyalarini takomillashtirishdan iborat deb belgilab olindi.

E.T.Erkayevning dissertatsiya ishida til materialiga doir mashqlar o'z navbatida retseptiv va reproduktiv til materialiga oid mashqlarga bo'linishini ta'kidlaydi¹⁵.

Retseptiv va reproduktiv mashqlarni ajratishda frazeologizmlarning lingvistik xususiyatlari hisobga olinishi lozim. Frazeologiya darajasida retseptiv mashqlarning vazifasi tilning alohida tuzilma sifatida shakllangan birliklarini semantik va struktural jihatdan yaxlit qabul qilish ko'nikmalarini rivojlantirishdan iborat. Ushbu jarayonda frazeologik birliklarning konnotativ xususiyatlari ajratib ko'rsatilishi zarur, chunki bu ularning o'quvchilar tomonidan to'g'ri tushunilishini ta'minlaydi.

Reproduktiv mashqlarning maqsadi esa frazeologizmlarni nutqda qo'llash ko'nikmalarini shakllantirish, ularning sintaktik tuzilishi va morfologik xususiyatlarini, sintaktik va leksik bog'lanish qoidalarini, konnotativ xususiyatlarini o'zlashtirishdir. Ba'zi mashq turlari umumiy tusga ega bo'lib, ular nutqni shakllantirish va rivojlantirish bilan bog'liq.

Shuningdek, o'quvchilarda frazeologik kompetensiyani rivojlantirishda **“frazeo-material”** atamasiga ham e'tibor qaratish lozim. Bizning fikrimizcha, bu atamada ***frazeologik kompetensiyani shakllantirish va rivojlantirishga yo'naltirilgan, frazeologik birliklar ishtirok etgan, murakkabligi jihatidan xilma-xil mazmun-mohiyatiga ega bo'lgan mashqlar, testlar, o'yinlar va lisoniy matnlar majmui tushunchasi yotadi.***

Frazeologik birliklarni o'zlashtirish bo'yicha mashqlar tizimini aniqlash quyidagi maqsad va vazifalarni hisobga olishni talab qiladi:

- a) aniq til materialini yoki til hodisasini o'zlashtirish, unga oid xususiy nutqiy ko'nikma va malakalarni shakllantirish;
- b) til materialining ma'lum bir til ost-tizimini o'zlashtirish hamda unga oid xususiy nutqiy ko'nikmalar va malakalar majmuasini rivojlantirish;
- c) tilni amaliy egallash.

Frazeologik birliklarni o'rgatishga oid mashqlarni ishlab chiqishda quyidagi omillar hisobga olindi: asosiy e'tibor o'quvchilarning og'zaki nutqini rivojlantirishga qaratildi; frazeologizmlarni o'zlashtirish grammatik material bilan bog'landi, chunki o'quvchilar nafaqat semantikani, balki frazeologik birliklarning grammatik va leksik bog'lanish meyorlarini ham egallashi lozim.

¹⁵ Erkeyev, E.T. Linguodidactic Classification of Translation Exercises Used in the Training of Future Foreign Language Teachers. PhD dissertation in pedagogical sciences. Tashkent, 2008.

Bizning nazariy va amaliy tadqiqotlarimiz asosida o'quvchilarning frazeologik kompetensiyasini rivojlantirish uchun eng samarali mashqlar quyidagilar deb hisoblaymiz:



3-rasm. Frazeologik kompetensiyani shakllantirishda mashqlar majmui

Darsliklarni tahlil qilish orqali shunga amin bo'ldikki, frazeologik birliklarni o'qitishga oid parafrazlash va tarjima mashqlari berilmagan. Bizning fikrimizcha, yuqoridagi kabi mashqlarni bajarish uchun o'quvchilarda frazeologik malaka bo'lishi talab etiladi.

Dissertatsiyaning **“Pedagogik tajriba-sinov ishlarini tashkil qilish va o'tkazish metodikasi”**, deb nomlangan uchinchi bobida o'quvchilarning frazeologik kompetensiyalarini shakllantirish bo'yicha o'tkazilgan eksperimental ishlarning natijalari yoritilgan. Tajriba-sinov ishlari 2021-yildan boshlab amalga oshirilgan bo'lib, tajriba-sinov ishlarining yakuniy natijalari 2024-yil o'rtalarida qo'lga kiritildi. Umumiy o'rta ta'lim maktablarining 5-9 sinf o'quvchilariga ingliz tilini o'qitishda frazeologik kompetensiyani shakllantirish tizimi bo'yicha tajriba-sinov ishlari Toshkent viloyati Yangiyo'l tuman 20 va 50-umumiy o'rta ta'lim maktablari o'quvchilari o'rtasida, Jizzax viloyati Forish tuman 12-umumiy o'rta ta'lim maktabi o'quvchilari o'rtasida, Jizzax shaxar 4-umumiy o'rta ta'lim maktabi o'quvchilari o'rtasida, Sirdaryo viloyati Sardoba tumani 21-IDUM, Sirdaryo tuman 7-umumiy o'rta ta'lim maktabi o'quvchilarining 7-8-9-sinflari o'rtasida 2021-2024 yillarda amalga oshirilgan bo'lib, uch bosqichda olib borildi. Tajriba-sinovga jalb qilingan respondentlarning umumiy soni 440 nafar bo'lib, shulardan 140 nafari 7-sinf o'quvchilari, 140 nafari 8-sinf o'quvchilari, 160 nafari 9-sinf o'quvchilarini tashkil etdi. Har bir maktab nazorat guruhi (NG) uchun bittadan guruh, tajriba guruhlari (TG) uchun belgilangan guruh teng yarmi ajratib olindi, baholash mezonlari–yuqori (a'lo), yaxshi (yaxshi), o'rta (qoniqarli) asosida aniqlandi. Tajriba-sinov ishlari uch bosqichda olib borildi.

Birinchi bosqich–ta'kidlovchi tajriba-sinov ishlari. Muammoni har taraflama aniqlashdan iborat. Ushbu bosqichning vazifalari: ingliz tilini o'qitish jarayonida o'quvchilarda frazeologik kompetensiyani shakllanganlik darajasini aniqlash, ularning motivatsiyasi va ingliz tiliga qiziqish darajasini tahlil qilish;

Ikkinchi bosqich–shakllanuvchi tajriba-sinov ishlari. Ushbu bosqichning vazifasi ishlab chiqilgan materialni sinab ko'rish va natijalarni kuzatishdan iborat

bo'ldi. Tajriba-sinov ishlarini amalga oshirish tashkiliy (seminar treninglar va pedagogik dasturlar va seminar trening o'tkazish mavzulari) va tajribaviy (qiyosiy tahlil; anketa; savol-javob; suhbat; pedagogik kuzatish; pedagogik tajriba; ekspert baholash v.b.) shakllarda olib umumiy o'rta ta'lim maktablarida borildi. Tajriba-sinov ishlari ta'lim tizimiga bog'liq holda, xalq ta'limi muassasalarini tajriba-sinov faoliyatiga muntazam ravishda takomillashtirish jarayonidan o'tkazildi.

Uchinchi bosqich–yakuniy tajriba-sinov ishlari. Uning vazifalari: 1) ingliz tilini o'qitishda 5-9 sinf o'quvchilarining frazeologik kompetensiyalarini shakllantirish darajasini aniqlash; 2) o'tkazilgan eksperimental ish natijalarini tahlil qilish va baholash.

Tajriba-sinov jarayonida qo'llanilgan frazeologik kompetensiyani rivojlantiruvchi texnologiyalar umumiy tarzda quyidagi jadval ko'rinishida ixchamlashtirilgan tarzda ingliz tilida bayon qilinadi (5-jadvalga qarang).

4-jadval.

5-9 sinflarda ingliz tilida frazeologik kompetensiyani rivojlantirishda qo'llanilgan texnologiyalar

Technique: COLLOCATION WEB. Students work with common word partnerships in English. The teacher writes a key word (e.g., “make”) in the center of the board and students create a web of collocations around it (make a decision, make friends, make a mistake, etc.). Students then work in pairs to create similar webs for other verbs like “do”, “have”, “take”. Each pair shares their collocation web, and the class discusses which combinations are correct. This visual organization helps students understand how words naturally combine in English.
Technique: PHRASAL VERB CHARADES. The teacher prepares cards with common phrasal verbs (get up, look after, give up, etc.). The class is divided into two teams. One student from each team comes forward and acts out the phrasal verb without speaking while their team guesses. For example, for “wake up” a student might mime sleeping and then suddenly opening eyes and stretching. Teams earn points for correctly guessing the phrasal verb and using it in a sentence. This kinesthetic approach helps students remember phrasal verbs through physical association.
Technique: PICTURE MATCHING. Students match common idioms or phrasal verbs with illustrated pictures. For example: Show a picture of someone looking under a bed, in closets, and drawers paired with “looking for” Students connect the visual representation with the phrasal verb meaning. This technique helps visual learners grasp abstract phraseological concepts through concrete images.
Technique: GESTURE ASSOCIATION. The teacher assigns simple physical gestures to frequently used phrasal verbs. For example: “stand up” (rising motion), “sit down” (lowering motion), “turn off” (twisting motion). Students practice the phrases while performing the actions. This kinesthetic approach helps embed the phrases in muscle memory, making them easier to recall.
Technique: STORY COMPLETION. Present a simple story with blanks where common phrases should go. For example: “Every morning, I _____ up at

7 AM, _____ on my clothes, and _____ breakfast". Students fill in: wake/get up, put on, have. This technique shows phrases in natural narrative contexts and reinforces common collocations.
Technique: ERROR CORRECTION GAME. Present sentences with incorrect phrasal verb usage that students must fix. For example: "I always make up early in the morning" → "I always wake up early in the morning". This technique develops awareness of correct phrase usage and common mistakes.
Technique: PHRASE SUBSTITUTION. Present simple sentences and have students replace single verbs with phrasal verbs. For example: "Please remove your shoes" → "Please take off your shoes". Or "I discovered the truth" → "I found out the truth". This shows how phrasal verbs function as alternatives to single verbs.
Technique: DAILY ROUTINE CHAINS. Students describe their daily routines using target phrases in sequence. For example: "First, I wake up. Then, I get dressed. After that, I have breakfast". Each student adds one action to create a collaborative routine. This technique practices phrases in personally meaningful contexts.

TG va NGda frazeologik kompetensiyani rivojlantirish yuzasidan quyidagi baholash mezonlari ishlab chiqildi (6-jadvalga qarang). O'quvchilarning frazeologik kompetensiyani rivojlantirish malakalarini nazorat qilishda hamda tajriba-sinov yakuniy natijalarini chiqarishda ushbu baholash mezonlariga tayanildi. Frazeologik kompetensiyani baholash mezonlari DTS ning chet tili A daraja mezon talablari asosida ishlab chiqilgan.

5-jadval.

Frazeologik kompetensiyani rivojlantirish bo'yicha baholash mezonlari

Darajalar	Frazeologik kompetensiyani rivojlantirish mezonlari
Yuqori daraja (5 baho) (86-100%)	Tinglash-tushunish: Ingliz tilidagi frazeologik birliklar, idiomalar, maqollarni to'liq batafsil tushunish; kundalik nutqda ishlatiladigan iboralarni matnda to'g'ri anglash; Gapirish: O'z fikrini frazeologik birliklar yordamida erkin va o'rinli ifoda etish; dialog va monolog nutqda idiomalardan to'g'ri foydalanish; O'qish: Badiiy va publitsistik matnlardagi frazeologik birliklarni to'liq tushunish va ularning ma'nosini anglash; Yozuv: Frazeologik birliklardan foydalanib, stilistik jihatdan boy matn yoza olish;
O'rta daraja (4 baho) (71-85%)	Tinglash-tushunish: Asosiy frazeologik birliklarni o'rtacha tushunish; ba'zi idiomalarning ma'nosini matndan chiqara olish; Gapirish: Oddiy frazeologik birliklardan foydalanishda ba'zi grammatik va leksik xatoliklarga yo'l qo'yish; O'qish: Matnlardagi frazeologik birliklarning asosiy ma'nosini tushunish, lekin ko'chma ma'nolarni to'liq anglay olmaslik; Yozuv: Frazeologizmlarni yozma nutqda qo'llashda stilistik

	xatolarga yo‘l qo‘yish;
Quyi daraja (3 baho) (55-70%)	Tinglash-tushunish: Frazologik birliklarni tushunishda jiddiy qiyinchiliklar; idiomalarni so‘zma-so‘z tarjima qilishga urinish; Gapirish: Frazologizmlardan foydalana olmaslik yoki noto‘g‘ri kontekstda qo‘llash; O‘qish: Matnlardagi frazeologik birliklarning ma‘nosini tushunmaslik; Yozuv: Yozma nutqda frazeologizmlardan foydalana olmaslik;

Tajriba-sinov natijalari tahlilining ko‘rsatishicha, ingliz tili ta’limida 7-9 sinf o‘quvchilarining frazeologik kompetensiyasini rivojlanganlik jarayonida ikkala guruhda ham sezilarli natijalar bo‘lishiga qaramay, TG o‘quvchilarining faolligi, bilim darajasining o‘sganligi, ularda ingliz tilidan frazeologik kompetensiyaining shakllanganlik darajasi NGga nisbatan sezilarli farq qiladi. Ingliz tili fani bo‘yicha ham TG o‘quvchilarining oldinga siljiganligiga guvoh bo‘ldik.

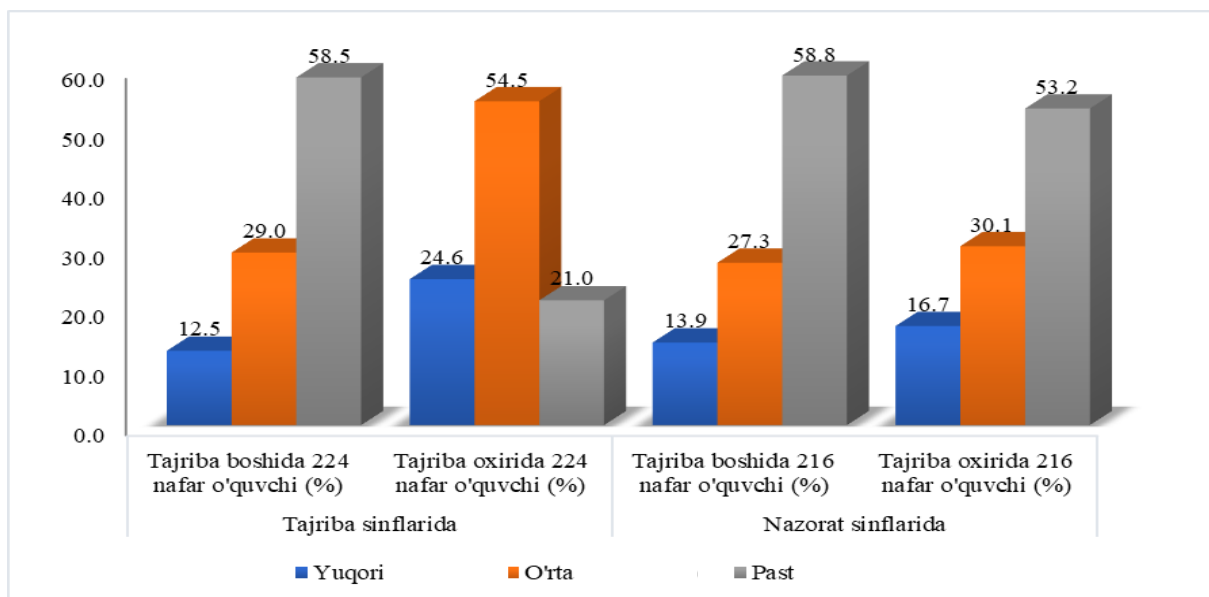
Tajriba-sinov jarayonida ishtirok etgan tajriba va nazorat guruhlari o‘quvchilarining frazeologik kompetensiyasining shakllanganlik darajasi yuqori, o‘rta va quyi darajalarda baholandi.

6-jadval.

Tajriba-sinov o‘tkazilgan barcha obyektlar bo‘yicha umumiy natijalar

Tadqiqot obyekti nomi	Ko‘rsatkichi	Tajriba sinflarida				Nazorat sinflarida			
		Tajriba boshida 224 nafar o‘quvchi	%	Tajriba oxirida 224 nafar o‘quvchi	%	Tajriba boshida 216 nafar o‘quvchi	%	Tajriba oxirida 216 nafar o‘quvchi	%
Barcha obyektlar	Yuqori (Ijodiy)	28	12,5	55	24,6	30	13,9	36	16,7
	O‘rta (Produktiv)	65	29,0	122	54,5	59	27,3	65	30,1
	Past (Reproduktiv)	131	58,5	47	21,0	127	58,8	115	53,2

Tajriba-sinov natijalari tahliliga ko‘ra, tadqiqot jarayoniga jalb etilgan tajriba guruhidagi o‘quvchilarning nazorat guruhi o‘quvchilariga nisbatan bilim, ko‘nikma va malakalari samarali ekanligi aniqlandi. Bu holatni obyektiv baholash uchun statistik tahlil amalga oshirildi, aniqlangan xulosalar tajriba-sinov ishlarining ilmiy, pedagogik, texnologik va metodik jihatdan to‘g‘ri samarali olib borilganini tasdiqladi. Ta’kidlovchi tajriba-sinov davrida ham statistik tahlilni amalga oshirish uchun Styudent va Pirson metodlari tanlandi. Mazkur metod ikki guruhda qayd etilgan ko‘rsatkichlarni aniqlash va obyektiv baholash imkoniga ega. (7-rasmga qarang).



7-rasm. Pedagogik tajriba-sinovning umumiy statistik tahlili diagrammasi.

Diagrammadan ko'rinib turibdiki, tajriba guruhi ko'rsatkichlari nazorat guruhi ko'rsatkichlaridan yuqori ekan.

Yuqoridagi natijalarga asosanib tajriba-sinov ishlarining sifat ko'rsatkichlarini hisoblaymiz.

Bizga ma'lum $\bar{X}=4.03$; $\bar{Y}=3.63$; $\Delta_x=0.13$, $\Delta_y=0.15$; ga teng.

Bundan sifat ko'rsatkichlari:

$$K_{yc6} = \frac{(\bar{X}-\Delta_x)}{(\bar{Y}+\Delta_y)} = \frac{4.03-0.13}{3.63+0.15} = \frac{3.90}{3.78} = 1.03 > 1;$$

$$K_{6д6} = (\bar{X} - \Delta_x) - (\bar{Y} - \Delta_y) = (4.03 - 0.13) - (3.63 - 0.15) = 0.42 > 0$$

Olingan natijalardan o'qitish samaradorligini baholash mezoni birdan kattaligi va bilish darajasini baholash mezoni noldan kattaligini ko'rish mumkin.

Tadqiqotimiz natijasida, barcha tajriba-sinov maydonchalari sifatida tanlab olingan tadqiqot obyektlarida, tajriba sinfidagi o'quvchilarning frazeologik kompetensiyasini rivojlanganlik darajalarining samaradorlik ko'rsatkichi 1.11 barobarga, o'rtacha o'zlashtirish koeffitsiyenti 13.4 % ga yuqori ekanligini ko'rishimiz mumkin. Bu esa olib borilgan tadqiqot ishining samarali ekanligini ko'rsatadi.

UMUMIY XULOSALAR

“Ingliz tili darslarida o'quvchilarning frazeologik kompetensiyasini shakllantirish texnologiyasi (5-9 sinflar misolida)” mavzusida olib borilgan tadqiqot natijalari asosida quyidagi xulosalarga kelindi:

1. Tadqiqot mavzusi doirasida ingliz tili ta'limida frazeologik kompetensiyani shakllantirishga xizmat qiluvchi omillar va metodologiyalar-ning har tomonlama ko'rib chiqilishi uning ingliz tilini o'qitishda frazeologik kompetensiyani shakllantirish va rivojlantirishdan manfaatdor bo'lgan til o'qituvchilari, tadqiqotchilari va talabalar uchun qimmatli manba bo'lishini ta'minlaydi.

2. Frazeologik kompetensiya turli holatlarda idiomatik iboralar, maqollar va boshqa frazeologik birliklardan to'g'ri foydalanish qobiliyatini o'z ichiga oladi. Til o'rganuvchilarning kommunikativ qobiliyatlari va til hissini rivojlantirish uchun frazeologik kompetensiya muhim ahamiyatga ega. Ingliz tili ta'limida frazeologik kompetensiyaning nazariy asoslari borasida erishilgan natijalar uning lingvistika, pragmatika va nutq tahlili tamoyillariga asoslanishini ko'rsatdi.

3. Nutqning frazeologik kontekstini va tilning idiomatik o'ziga xosligini shakllantirishdagi rolini tushunish til o'rganishdagi eng muhim omillardan hisoblanadi. Ingliz tili ta'limida frazeologik kompetensiga tushunchasining pedagogik mazmuni o'quvchilarning o'quv-bilish faoliyatini samarali tashkil qilishning motivatsion, kognitiv va faoliyatli jarayonlari bilan bevosita bog'liq.

4. Tadqiqotimiz ingliz tili ta'limida frazeologik kompetensiyaning amaliy oqibatlarini ham qamrab oldi. Unda frazeologik birliklarni noto'g'ri tushunish, so'zma-so'z tarjima qilish va qo'llash to'siqlari kabi frazeologik kompetensiyaning muammolari muhokama qilindi. Ishda til o'qituvchilari sinfda frazeologik kompetensiyaning shakllantirish strategiyalarini ishlab chiqish zarurligiga, xususan, autentik frazeologik materiallardan foydalanish, frazeologik mashq va topshiriqlarni o'z ichiga olish va o'quvchilarga turli vaziyatlarda frazeologik birliklarni qo'llash imkoniyatlarini taqdim etish kabilarga urg'u berildi. Ingliz tili fanini o'qitishning didaktik imkoniyatlarini o'quvchilarning individual ta'lim trayektoriyasiga frazeologik kompetensiya texnologiyasining usul va vositalarini inobatga olgan holda yo'naltirish ingliz tili darslarida o'quvchilarning frazeologik kompetensiyasini rivojlantirish mexanizmlarini takomillashtirishga xizmat qiladi.

5. Dissertatsiya ishining asosiy jihatlaridan biri bu til o'rganishda frazeologik birliklarning rolini muhokama qilish bo'lib, unda frazeologik birliklar til o'rganishning ajralmas qismi ekanligi va o'quvchilar ingliz tilida samarali muloqot qilish uchun frazeologik kompetensiyaning rivojlantirishlari kerak. Ingliz tili ta'limida o'rganilayotgan til jamiyatining frazeologik me'yorlari, qadriyatlar va ifoda shakllarini tushunish, tildan foydalanishni shakllantirishda frazeologiyaning roli muhim ekanligi haqida xulosaga kelindi.

6. Frazeologik kompetensiyaning loyihalash jarayonlarida kognitiv faoliyatning tanishuv-bilish, tushunish-qo'llash, tahlil etish va umumlashtirish, refleksiya-baholashga doir algoritmik bosqichlarini maqsaddan natijaga kelish dinamikasi mazmuniga pedagogik jarayon orqali ta'sir ko'rsatish o'quvchilarning frazeologik kompetensiyasini rivojlantirish modelining ilmiylik va normativlik tamoyillarini ta'minlaydi. Mazkur model frazeologik kompetensiyaning qiyinchiliklari va til o'qituvchilari sinfda frazeologik kompetensiyaning rivojlantirish strategiyalarini muntazam kuzatib borish, qo'llash va zarur hollarda takomillashtirish zarurligini ta'kidlaydi.

7. 5-9-sinf o'quvchilarining ingliz tilida frazeologik kompetensiyaning rivojlantirish bo'yicha ishlab chiqilgan metodik ta'minotni tajriba-sinovdan o'tkazish va taklif etilgan metodika o'quvchilarda ingliz tilida frazeologik birliklardan foydalanish ko'nikmalarining rivojlanishiga xizmat qildi.

8. Ishimizda til o'qituvchilari o'quvchilarga turli vaziyatlarda frazeologik birliklarni qo'llash, autentik frazeologik materiallardan foydalanish va til o'quv

dasturiga frazeologik mashq va topshiriqlarni kiritish orqali o'quvchilarning frazeologik kompetensiyasini shakllantirishi mumkin.

9. Olib borilgan tajriba-sinov natijalari maktab o'quvchilarining frazeologik kompetensiyasini rivojlantirishda turli zamonaviy pedagogik texnologiyalar va mashqlar tizimidan foydalanish metodikasining samaradorligini tasdiqladi. Xususan, tadqiqotda ilgari surilgan g'oyani amalga oshirishda dars mashg'ulotlarining har bir bosqichini aniq maqsadlarga yo'naltirish, frazeologik materillarning mazmuni va sifatiga alohida e'tibor qaratish tavsiya etiladi.

Amalga oshirilgan eksperimental natijalar asosida ingliz tili darslarida o'quvchilarning frazeologik kompetensiyasini rivojlantirish bo'yicha quyidagi xulosaviy tavsiyalar umumlashtirildi:

1. Darslik materiallarida frazeologik kompetensiyani ifodalaydigan ma'lumotlar cheklangan tarzda taqdim etilganligi sababli, o'qituvchilar qo'shimcha frazeologik materiallardan foydalanishlari tavsiya etiladi. Materialni tanlashda o'quvchilarning yosh xususiyatlari va kognitiv darajasi hisobga olinishi lozim.

2. Ingliz tili darslarida frazeologik kompetensiyani rivojlantirishga mo'ljallangan integrativ texnologiyalardan foydalanish hamda qo'llanilgan usullar o'quvchilarning frazeologik birliklarni noto'g'ri qo'llash natijasida yuzaga keladigan xatolarni bartaraf etishga xizmat qilishi zarur.

3. O'quvchilarda frazeologik kompetensiyani rivojlantirishda, o'rganilgan frazeologik birliklarni muloqot jarayonida to'g'ri qo'llay olish malakasiga alohida e'tibor qaratish zarur. Monologik va dialogik nutq namunalarida frazeologik birliklardan samarali foydalanish ko'nikmalarini shakllantirish muhim hisoblanadi.

4. Kommunikativ vaziyatlarda frazeologik birliklarni to'g'ri qo'llash uchun o'quvchilarning grammatik, leksik va talaffuz kompetensiyalari bilan bir qatorda frazeologik kompetensiyalarini ham rivojlantirish muhim hisoblanadi.

5. Darslik o'quv materiallarida frazeologik kompetensiyani rivojlantiruvchi mashqlar tizimini joriy etish taklif qiladi. Bu mashqlar o'quvchilarda frazeologik bilimlarni amaliyotga tatbiq etish ko'nikmalarini shakllantirishga qaratilgan bo'lishi lozim.

6. Frazeologik birliklarni o'zlashtirishda o'quvchining mustaqil anglash, xatolarni tahlil qilish va o'zini baholash ko'nikmasini rivojlantirishga xizmat qiluvchi mashqlardan foydalanish zarur.

7. Til o'quv dasturiga autentik frazeologik materiallarni kiritish zarurligini ta'kidlash lozim. Til o'qituvchilari o'quvchilarni turli frazeologik ifoda shakllarini ochib berish uchun filmlar, musiqa va adabiyotlar kabi autentik materiallardan foydalanishlari kerak. Bu o'quvchilarga frazeologik kompetensiya va til hissini rivojlantirishga yordam beradi.

8. Til o'quv dasturiga frazeologik mashq va topshiriqlarni kiritish tavsiya etiladi. Til o'qituvchilari o'quvchilarning frazeologik xabardorligini oshirish uchun til o'quv dasturiga idiomalar, maqollar va boshqa frazeologik birliklar bilan bog'liq mashqlarni kiritishlari kerak. Bu o'quvchilarga

o'rganilayotgan tilning frazeologik me'yorlari, ifoda shakllari va lingvistik xususiyatlarini tushunishga yordam beradi.

9. Qo'llab-quvvatlovchi o'quv muhitini yaratish muhim hisoblanadi. Til o'qituvchilari turli til darajasiga ega o'quvchilar uchun qo'llab-quvvatlovchi o'quv muhitini yaratishlari lozim. Bu frazeologik birliklardan xabardor bo'lish, sinfda frazeologik xatoliklar va noto'g'ri tushunishlarni oldini olish va frazeologik xilma-xillikda o'zaro yordamni rag'batlantirishni o'z ichiga oladi.

10. Tadqiqot obyekti sifatida tanlangan sinflarda frazeologik kompetensiyani samarali rivojlantirish uchun darslik mazmunidagi frazeologik mashqlar talabi va frazeologik birliklar tarkibini qayta ko'rib chiqish tavsiya etiladi.

Umuman olganda, ushbu tavsiyalar til o'qituvchilari, tadqiqotchilar va talabalarga ingliz tilini o'qitishda frazeologik kompetensiyani shakllantirish va rivojlantirishga hamda o'quvchilarning frazeologik kompetensiyasi va til hissini oshirishga yordam beradi deb hisoblaymiz.

**РАЗОВЫЙ СОВЕТ НА ОСНОВЕ УЧЕНОГО СОВЕТА
PhD.03/30.12.2019.Fil.83.01 ПО ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ
ПРИ САМАРКАНДСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ ИНСТИТУТЕ
ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

**ДЖИЗАКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ**

ЗОКИРОВА ГУЛИЛОЛА ХУРШИД КИЗИ

**ТЕХНОЛОГИЯ ФОРМИРОВАНИЯ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКОЙ
КОМПЕТЕНЦИИ УЧАЩИХСЯ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА
(НА ПРИМЕРЕ 5–9 КЛАССОВ)**

**13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания
(«Методика преподавания родного языка»)**

**АВТОРЕФЕРАТ ДИССЕРТАЦИИ ДОКТОРА ФИЛОСОФИИ (PhD)
ПО ПЕДАГОГИЧЕСКИМ НАУКАМ**

Тема диссертации доктора философии (PhD) по педагогическим наукам зарегистрирована Высшей аттестационной комиссией при Министерстве высшего образования, науки и инноваций Республики Узбекистан за номером B2022.4.PhD/Ped4098.

Данная диссертация выполнена в Джизакском государственном педагогическом университете.

Автореферат диссертации на трёх языках (узбекском, русском, английском (резюме)) размещен на веб-странице Научного совета (www.samdchti.uz) и на информационно-образовательном портале «ZiyoNet» (www.ziyo.net).

Научный руководитель:	Жуманазаров Умид Умирзокович доктор педагогических наук, профессор
Официальные оппоненты:	Кадилова Мунира Расуловна доктор педагогических наук, профессор Абдуллаева Лола Тахировна доктор философии по педагогических наукам, доцент
Ведущая организация:	Гулистанский государственный университет

Защита диссертации состоится «_____» _____ 2025 года в _____ часов на заседании Научного совета PhD.03/30.12.2019.Fil.83.01 при Самаркандском государственном институте иностранных языков. Адрес: 140117, Узбекистан, г.Самарканд, ул.Гагарина 43. Тел: (99866) 233-78-43; факс: (99866) 210-00-18; e-mail: info.samdchti.uz.

С докторской диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Самаркандского государственного института иностранных языков (зарегистрирован за № _____) Адрес: Адрес: 140117, г. Самарканд, Гагарина 43. Тел: (99866) 233-78-43.

Автореферат диссертации разослан «_____» _____ 2025 года.
(Реестр протокола рассылки № _____ от «_____» _____ 2025 года)

Н.З.Насруллаева

Председатель научного ученого совета по присуждению ученых степеней, доктор филологических наук, профессор

У.У.Кулдошов

Ученый секретарь научного совета по присуждению ученых степеней, доктор философии по филологическим наукам, доцент

Д.А.Киселев

Председатель научного семинара при Научном совете по присуждению ученых степеней, доктор филологических наук, профессор

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и необходимость темы диссертации. В современных условиях глобализации возрастает потребность в углубленном изучении иностранных языков. В частности, в процессе эффективного освоения английского языка важным фактором становится не только овладение грамматическими и лексическими знаниями, но и формирование фразеологической компетенции. Правильное использование фразеологических единиц обогащает устную и письменную речь учащихся, подготавливает их к свободному и естественному общению на английском языке. В связи с этим, актуальной представляется проблема применения эффективных методов и технологий развития фразеологической компетенции у учащихся общеобразовательных школ, в особенности 5–9 классов.

В условиях современной глобализации и международной коммуникации совершенное владение иностранным языком требует не только лингвистических знаний, но и целого комплекса речевых и культурных компетенций. Среди них фразеологическая компетенция занимает особое место в овладении английским языком. В научных исследованиях мирового образовательного сообщества, в частности методистов Западной Европы и США, использование фразеологических единиц рассматривается как важное средство формирования естественной, выразительной и коммуникативно полноценной речи учащихся на иностранном языке. Международные документы, в частности CEFR (Common European Framework of Reference for Languages), также отмечают, что использование фразеологических единиц в формировании языковых компетенций имеет равную значимость наряду с лексическими, грамматическими и прагматическими компетенциями. Это указывает на необходимость формирования у учащихся не только навыков овладения грамматическими правилами, но и умения правильно и уместно использовать фразеологические средства в естественных речевых ситуациях.

В настоящее время в нашей стране осуществляются широкомасштабные реформы, направленные на подготовку конкурентоспособных на международной арене кадров и основательное овладение иностранными языками. В частности, государственные программы, указы президента и различные проекты, внедряемые в сфере преподавания английского языка, вывели этот процесс на качественно новый уровень. Увеличение учебных часов по иностранным языкам в школах, а также внеклассных кружковых занятий, использование современных учебников побуждают молодое поколение к углубленному изучению мировых языков, в особенности английского. Как подчеркивал Президент Ш.М.Мирзиёев: “Настало время создать в нашей стране новую систему обучения иностранным языкам, которая станет прочным фундаментом на будущее. Раз мы ставим перед собой цель построения конкурентоспособного государства, то отныне выпускники школ, лицеев, колледжей и вузов должны свободно владеть как минимум двумя иностранными языками. Это строгое требование должно

стать главным критерием работы руководителя каждого учебного заведения¹⁶”.

Стратегии обновления и развития системы высшего образования в нашей стране требуют нового подхода к требованиям, предъявляемым к обучающимся в школьном образовании. Указ Президента Республики Узбекистан «Об утверждении Концепции развития системы народного образования Республики Узбекистан до 2030 года» от 29 апреля 2019 года № ПФ-5712, Указ «Об утверждении национальной программы по развитию школьного образования в 2022–2026 годах» от 11 мая 2022 года № ПФ-134, Указ «О мерах по поднятию на качественно новый уровень деятельности по популяризации изучения иностранных языков в Республике Узбекистан» от 19 мая 2021 года № ПП-5117, Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан «О мерах по эффективной организации популяризации изучения иностранных языков» от 19 мая 2021 года № 312, Постановление Президента Республики Узбекистан «О дополнительных мерах по повышению эффективности системы обучения молодежи иностранным языкам» от 27 июня 2024 года № ПП-239, Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан «О мерах по эффективной организации популяризации изучения иностранных языков» от 19 мая 2021 года № 312, Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан «О дополнительных мерах по совершенствованию изучения иностранных языков» от 19 января 2022 года № 34 и другие нормативно-правовые документы, относящиеся к данной деятельности, определяют задачи, в реализации которых

Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики. Данное исследование выполнено в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологий республики I. “Формирование системы инновационных идей и пути их реализации в социальном, правовом, экономическом, культурном, духовно-просветительском развитии информированного общества и демократического государства”.

Степень изученности проблемы. Проблема формирования фразеологической компетенции в обучении английскому языку широко исследована в отечественной и зарубежной лингвистике и методике.

В нашей стране исследованию вопросов методики преподавания языков посвящены труды Т.К.Сатторова, Г.Т.Махкамовой, Л.Т.Ахмедовой, Ж.Ж.Жалолова, Г.Х.Бакиевой, М.Т.Ирискулова, Ф.М.Рашидовой, М.Д.Джусупова, М.Ш.Рузметовой¹⁷ и других.

¹⁶ O‘zbekiston Respublikasi Prezidenti Shavkat Mirziyoyevning chet tillarini o‘qitish tizimini takomillashtirish chora-tadbirlari yuzasidan videoselektor yig‘ilishi. (<https://www.president.uz/en/lists/view/4327>. 06.05.2021)

¹⁷ Сатторов Т.Қ. Бўлажак чет тили ўқитувчисининг услубий омилкорлигини шакллантириш технологияси. – Т.: ТДЮИ, 2003. – 192 б.; Махкамова Г.Т. Идея прогрессивизма в обучении языку специальности // Бўлажак чет тил ўқитувчисини йўналтириш технологияси: илмий-амал. конф. материал – Т., 2009. – С. 45-150; Ахмедова Л.Т. Теория и практика обучения профессиональной русской речи студентов-филологов: Автореф. дисс... доктора пед. наук. – Ташкент, 2012. – 48 с.; Жалолов Ж.Ж. Чет тил ўқитиш методикаси. – Т.: Ўқитувчи, 2012. – 294 с.; Бакиева Г.Х., Ирискулов М.Т., Рашидова Ф.М. —English B1. Student’s book. For

В мировой лингвистике теоретические и практические вопросы общей фразеологии, а также преподавание фразеологии нашли отражение в научных исследованиях П.А. Хауарта, Фанни Менье, Сильвианы Гранже, Ф. Вакка, Ю.Р. Солодуба, А.Д. Райхштейна, А.А. Потебни, В.В. Виноградова, А.В. Кунина, Н.Н. Амосовой, А.М. Бабкина, В.Л. Архангельского, И.И. Чернышевой, И.В. Арнольд, Н.М. Шанского, А.Ш. Магарамовой, А. Исаева и М. Хусаинова¹⁸ и других. Фразеологическим единицам и фразеологизмам посвящены исследования А.Ш. Ганиевой, В.Н. Телии, Т.П. Чепковой, Маккарти и О'Делла, Ф. Азизовой¹⁹ и других.

В зарубежных странах также можно отметить значительный вклад ряда ученых в изучение фразеодидактики, фразеологической компетенции и компетентности при изучении иностранных языков. В частности, вопросами фразеологической компетенции и фразеодидактики занимались Е.А. Добрыднева, Кауи, П. Кюн, Цзан Вэньцзянь, Т.Г. Никитина, Т.П. Чепкова, И.А. Горчакова, Л.С. Пугачева, М.А. Олейник, Г.В. Лыткина, О.С. Хосаинова, Н.В. Баграмова и Н.В. Джура, Х.Х. Люгер, Н.Н. Сониная, Чжао Ялин²⁰ и другие ученые.

the 1st year students of Academic Lyceums and Vocational Colleges. – Т: Узбекистон, 2014 г. – 176 с.; Джусупов М. Речевая интерференция как результат двуединого отрицательного воздействия // Вестник РУДН. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. – М., 2021. №1. – С. 23-40. Ro'zmetova M.Sh. Umumiy o'rta ta'lim 5-7 sinf o'quvchilariga ingliz tilini o'qitishda kompetensiyalarni rivojlantirish texnologiyalar. – Pedagogika fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD) ilmiy darajasini olish uchun tayyorlangan DDI. – 231 b.

¹⁸ Виноградов В. В. Основные понятия русской фразеологии как лингвистической дисциплины // Лексикология и лексикография. Избранные труды. – М.: Наука, 1977. – С. 118-139; Кунин А.В. Курс фразеологии современного английского языка: Учеб. Для ин-тов и фак. иностр. яз. – М.: Феникс, 1996. – 12с; Амосова Н.Н. Основы английской фразеологии. – Ленинград: ЛГУ, 1963. – 165с; Бабкин А.М. Русская фразеология, ее развитие и источники. – Ленинград: Наука, 1970. – 261с; Архангельский В.Л. Устойчивые фразы в современном русском языке. Основы теории устойчивых фраз и проблемы общей фразеологии. – Ростов н/Д.: Ростовского Унив., 1964. – 60с; Чернышева И. И. Фразеология современного немецкого языка. – М.: Высшая. школа, 1970. – 199с; Арнольд И.В. Основы научных исследований в лингвистике: Учеб. пособие. – М.: Высш. шк., 1991. – 140с; Шанский Н.М. Фразеология современного русского языка. 4-е изд., испр. и доп. – СПб.: Специальная литература, 1996. – 192с; Магарамова Шекерханум Арифовна. Обучение русской фразеологии учащихся-азербайджанцев 5-9 классов в диалектных условиях Республики Дагестан. Автореферат. Махачкала 2011.

¹⁹ Телия В.Н. Типы языковых значений: связанное значение слова в языке [Текст] / В.Н. Телия. – М.: Международные отношения, 1981. – 210 с. McCarthy, M., & O'Dell, F. (2003). English Idioms in Use. Cambridge University Press, pp. 3–5. Азизова Ф. Инглиз тили фразеологизмларни ўргатиш методикаси. – Тошкент, 2011. – 72 б. Добрыднева Е. А. Коммуникативно-прагматическая парадигма русской фразеологии: автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Волгоград, 2000. 42 с.

²⁰ Добрыднева Е. А. Коммуникативно-прагматическая парадигма русской фразеологии: автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Волгоград, 2000. 42 с. Cowie, A. P. (1998). Phraseology: theory, analysis, and applications. Oxford University Press. Kühn, P. (1992). Phraseodidaktik: Entwicklungen, Probleme und Überlegungen für den Muttersprachenunterricht und den Unterricht DaF. Retrieved from <https://www.inst.at/trans/23/phraseologismen-im-weiteren-sinn-und-ihre-rolle-als-didaktisches-mittel-bei-der-fremdsprachenvermittlung>. Цзан Вэньцзянь. Лингводидактическая система формирования фразеологической компетенции китайских русистов: на материале русских соматических фразеологизмов [Электронный ресурс]: Автореферат дис. ... канд. пед. наук / Вэньцзянь Цзан. – М., 2009. – 22 с. – URL: <https://www.disscat.com/content/lingvodidakticheskaya-sistema-formirovaniya-frazeologicheskoi-kompetentsii-kitaiskikh-rusist> (дата обращения: 28.09.2020). Никитина Т. Г. Аксиологическая семантика фраземы и проблемы формирования фразеологической компетенции студентов-филологов // Учен. записки Новгор. гос. ун-та. 2020. № 4 (29). 13 с. DOI: 10.34680/2411-7951.2020.4(29).13. Чепкова Т.П. Формирование фразеологической компетенции иностранных студентов при обучении русскому языку [Электронный ресурс] / Т.П. Чепкова // Наука и школа. – 2012. – №3. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/formirovanie-frazeologicheskoy-kompetentsiiinostrannyh-studentov-pri-obuchenii-russkomu-yazyku> (дата обращения: 26.09.2020). Горчакова И.А. Фразеологическая компетенция как одна из составляющих уровня профессионального владения первым иностранным языком [Текст] / И.А. Горчакова //

В Узбекистане исследования по вопросам фразеологической компетенции/компетентности проводили У.У. Джуманазаров, Д.А. Абдухаликова, Л. Галимуллина²¹.

Анализ отечественной и зарубежной научной литературы свидетельствует о том, что в нашей республике проблема формирования фразеологической компетенции английского языка в системе школьного образования не являлась предметом специального исследования, что послужило основанием для начала и проведения настоящего исследования.

Связь темы диссертации с планами научно-исследовательских работ образовательного учреждения, в котором выполняется диссертация. Диссертационная работа выполнена в рамках темы “Совершенствование преподавания иностранных языков в цифровой образовательной среде и современные тенденции филологических исследований”, входящей в основной план научно-исследовательских работ ДжГПУ.

Цель исследования состоит в разработке предложений и рекомендаций по дидактическим основам совершенствования технологий формирования фразеологической компетенции учащихся 5-9 классов.

Задачи исследования: изучение и анализ содержания и сущности понятий “фразеология”, “компетенция”, “фразеологическая компетенция” в литературе по обучению иностранным языкам;

анализ действующих учебных программ и учебников в контексте развития фразеологической компетенции школьников;

разработка и развитие системы упражнений, направленных на развитие фразеологической компетенции;

«Профессионально-ориентированное обучение иностранным языкам»: Сб. материалов заочной научно-практической конференции. – Вып. 1. – Екатеринбург: УрГПУ, 2009. – С. 72–75.; Пугачева Л.С. Формирование фразеологической компетенции иностранных студентов филологов: на материале фразеосемантического поля “Деятельность человека” [Текст]: Автореф. дис. ... канд. пед. наук / Л.С. Пугачева. – СПб., 2012. – 23 с.; Олейник М.А. Формирование фразеологической компетенции при обучении русскому языку иностранных студентов [Текст] / М.А. Олейник // Актуальные вопросы международной деятельности. Том 1: Сборник научнометодических трудов. – СПб.: Изд-во Политехн. ун-та, 2016. – С. 183–190.; Лыткина Г.В. Формирование фразеологической компетенции на уроках русского языка как иностранного во франкоговорящих группах [Текст] 156/ Г.В. Лыткина // Актуальные вопросы науки: Материалы XXX Международной научно-практической конференции. – М., 2017. – С. 73–78.; Хосаинова О.С. Содержание фразеологической компетенции [Электронный ресурс] / О.С. Хосаинова // Теоретические и методологические проблемы современного образования: Материалы XXXI Международной научно-практической конференции. – М.: Институт стратегических исследований, 2017. – С. 69–71 – URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=29013886> (дата обращения: 28.09.2020). Баграмова Н.В., Джура Н.В. Специфика обучения фразеологии второго иностранного языка на примере обучения японскому языку студентов-бакалавров // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2017. № 3(69): в 3-х ч. Ч. 3. С. 197-199. (www.gramota.net/materials/2/2017/3-3/56.html). Н. Н. Lüger, „Anregungen zur Phraseodidaktik“ in: Beiträge zur Fremdsprachenvermittlung, pp. 32: 69-120, Wien, 1997. Сони́на Ната́лия Николаевна. Когнитивно-Коммуникативная Методика Обучения Фразеологии Английского Языка Школьников 8-9 Классов Гимназии. Автореферат. Новгород – 2012. Чжао Ялин. Формирование Фразеологической Компетенции У Китайских Студентов- Филологов. Автореферат. Казань-2020.

²¹ Jumanazarov U.U. Ta’limni axborotlashtirish sharoitida bo’lajak ingliz tili o’qituvchilarining frazeologik kompetensiyasini rivojlantirish. Pedagogika fanlari bo’yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi. – T., 2019. – 352 b. Галимуллина, Л. (2021). Некоторые особенности в переводе фразеологических единиц с английского языка на узбекский язык. Общество и инновации, 2(8/S), 205–213. <https://doi.org/10.47689/2181-1415-vol2-iss8/S-pp205-213>.

организация педагогического эксперимента и статистический анализ его результатов.

Объектом исследования избран процесс формирования фразеологической компетенции учащихся на уроках английского языка. В экспериментальной работе приняли участие 440 учащихся 5-9 классов из 6 общеобразовательных школ Ташкентской, Сырдарьинской и Джизакской областей в качестве респондентов.

Предмет исследования составляют содержание, формы, методы и средства процесса формирования фразеологической компетенции учащихся на уроках английского языка.

Методы исследования. В исследовании использован комплекс методов: теоретические (аналитико-синтетический, сравнительно-сопоставительный), диагностические (опросы, тестирование, наблюдение), прогностические (экспертная оценка, обобщение независимых оценок), педагогический эксперимент и математико-статистический анализ (статистическая обработка данных, графическое представление результатов и другие).

Научная новизна исследования заключается в следующем:

В процессе преподавания в 5-9 классах доказана степень развития структурных компонентов лингводидактических и психолингвистических возможностей коммуникации посредством фразеологических единиц английского языка при их образном выражении в языковом контексте;

на основе системно-интегрированного подхода определены функциональные аспекты развития речевых компетенций учащихся с учётом региональных особенностей формирования компетенции применения фразеологических единиц английского языка через образную репрезентацию действий;

организационный компонент формирования адаптивных и специальных компетенций при изучении фразеологических единиц в 5-9 классах усовершенствован на основе обеспечения идентичности прагматической образовательной среды, ориентированной на проявление креативности учащихся, их проектных способностей и организованной с учётом возрастно-психологических особенностей и целенаправленных проектов обучающихся;

разработаны практические и проектные работы, задания для внеклассной самостоятельной работы, комплекс структурированных упражнений с применением электронных ресурсов, ИКТ-технологий, творческих исследований на основе чёткого определения вариативности проектирования в соответствии с минимальными требованиями к изучению языка при формировании фразеологической компетенции.

Практические результаты исследования состоят в следующем:

Проанализированы основные теоретические знания по формированию фразеологической компетенции и разработаны методические рекомендации;

усовершенствованы оценочно-результативный блок, критерии, показатели и уровни модели совершенствования технологий развития фразеологических компетенций на уроках в 5-9 классах;

создано и опубликовано учебное пособие «Integrated course of teaching foreign languages». Получена справка Министерства высшего образования, науки и инноваций Республики Узбекистан № 537 от 22 декабря 2023 года, получено авторское свидетельство государственного учреждения «Центр интеллектуальной собственности» при Министерстве юстиции Республики Узбекистан (Свидетельство № 41683).

Создано мобильное приложение “Easy Phrases” и получено авторское свидетельство (справка Управления дошкольного и школьного образования Джизакской области № 03-01/3-3219 от 11 декабря 2024 года). В приложении представлены наиболее употребляемые фразеологические единицы уровня А2, извлечённые из учебников 5-9 классов общеобразовательных школ, с иллюстрациями, значениями, примерами предложений и произношением. Также включены тестовые задания для закрепления изученных словосочетаний. Изучение фразеологических единиц, представленных в данном мобильном приложении, способствовало появлению беглости и логической связности в письменной и устной речи учащихся.

Достоверность результатов исследования объясняется тем, что применяемые в работе подходы, методы и теоретические данные получены из официальных источников, приведенные анализы основаны на эмпирических исследованиях, опирающихся на отечественный и зарубежный опыт, эффективностью экспериментальной работы, обоснованностью полученных результатов посредством математико-статистических методов, внедрением выводов и рекомендаций в практику, подтверждением полученных результатов компетентными организациями.

Практическая значимость результатов исследования заключается в том, что они способствуют эффективной организации процесса формирования фразеологической компетенции учащихся 5-9 классов. Для этого процесса разработаны усовершенствованная педагогическая модель и условия, направленные на развитие фразеологических знаний и навыков учащихся. Кроме того, разработана система упражнений, способствующих закреплению фразеологической компетенции, которая позволяет повысить эффективность образования путем внедрения в учебный процесс.

Внедрение результатов исследования. На основе результатов исследования по разработке предложений и рекомендаций касательно дидактических основ совершенствования технологий формирования фразеологических компетенций в 5-9 классах:

Разработаны предложения и рекомендации по доказательству уровня развития составных компонентов лингводидактических и психолингвистических возможностей коммуникации посредством фразеологических выражений английского языка в языковом контексте при образном выражении фразеологических оборотов в 5-9 классах (справка Узбекского национального педагогического университета имени Низами при Министерстве дошкольного и школьного образования Республики Узбекистан № 11-05-3965/04 от 18 июня 2025 года). В результате

усовершенствованы оценочно-результативный блок, критерии, показатели и уровни модели формирования технологий развития фразеологических компетенций в 5-9 классах.

Определены функциональные аспекты развития речевых компетенций учащихся через образное выражение действий с учётом региональных особенностей формирования компетенции применения фразеологических выражений английского языка на основе системно-интегрированного подхода, которые внедрены в содержание учебного пособия “Integrated course of teaching foreign languages” для использования будущими преподавателями английского языка (справка Министерства высшего образования, науки и инноваций Республики Узбекистан № 537 от 22 декабря 2023 года). В результате содержание созданного учебного пособия обогащено и усовершенствовано системным анализом основных теоретических знаний о фразеологической компетенции и соответствующими научными источниками.

Предложения и рекомендации по совершенствованию организационного компонента формирования адаптивных и специальных компетенций при изучении фразеологических выражений в 5-9 классах, направленного на проявление креативности учащихся, раскрытие проектных способностей и основанного на обеспечении идентичности прагматической учебной среды, ориентированной на возрастно-психологические особенности учащихся и их целенаправленные проекты, использованы в научном проекте “English Access Microscholarship Program”, выполненном в 2022-2024 годах (справка Самаркандского государственного института иностранных языков № 2854/02 от 24 декабря 2024 года). В результате это способствовало повышению компетенции учащихся общеобразовательных школ в овладении на высоком уровне навыками использования фразеологических единиц на уроках английского языка.

Разработаны практическая и проектная работа, внеклассные самостоятельные задания, комплекс структурированных упражнений при формировании фразеологической компетенции через строгое определение вариативности проектирования на основе электронных источников, ИКТ-технологий, творческих исследований и минимальных требований к изучению языка (справка Узбекского национального педагогического университета имени Низами при Министерстве дошкольного и школьного образования Республики Узбекистан № 11-05-3965/04 от 18 июня 2025 года). В результате были применены технологии, направленные на развитие фразеологической компетенции учащихся 5-9 классов общего среднего образования на английском языке. Эти технологии помогли формировать у учащихся навыки правильного понимания и применения фразеологических единиц, преодолевать лингвистические и когнитивные барьеры, которые могут возникнуть при освоении идиом, словосочетаний и других

фразеологических выражений английского языка. Кроме того, через совершенствование фразеологической компетенции учащихся это способствовало повышению их коммуникативных способностей на английском языке, формированию компетентности в сравнительном изучении фразеологических закономерностей узбекского и английского языков и овладении на высоком уровне навыками правильного применения фразеологических единиц английского языка в контексте.

Апробация результатов исследования. Результаты исследования прошли обсуждение на 3 республиканских и 4 международных научно-практических конференциях.

Публикация результатов исследования. По теме диссертации опубликовано всего 22 научно-методические работы, в том числе учебное пособие “Integrated course of teaching foreign languages”, мобильное приложение словаря “Easy Phrases”, 2 статьи в зарубежных и 6 статей в республиканских научных журналах, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан для публикации основных научных результатов докторских диссертаций.

Объем и структура диссертации. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы и приложений. Основной объем диссертации составляет 155 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во **введении** обоснованы актуальность и необходимость темы исследования, освещена степень изученности проблемы, определены цель и задачи работы, объект и предмет исследования, методы исследования, изложены научная новизна и практические результаты диссертации, обоснованы достоверность полученных результатов, их научная и практическая значимость, представлены сведения о внедрении результатов исследования в практику, их публикации, структуре и объеме диссертации.

В первой главе диссертации, озаглавленной **“Теоретические основы формирования фразеологической компетенции учащихся 5-9 классов”**, рассматриваются научно-теоретические основы понятий фразеологии и фразеологической единицы, содержание технологий формирования фразеологической компетенции в современной системе школьного образования, их педагогические особенности и значение.

Принятие Постановления Президента Республики Узбекистан № «О мерах по поднятию на качественно новый уровень деятельности по популяризации изучения иностранных языков в Республике Узбекистан» от 19 мая 2021 года ПП-5117 приобрело важное значение для организации совершенного изучения иностранных языков, в том числе английского языка, на всех ступенях системы непрерывного образования²². Данное

²² O‘zbekiston Respublikasi Prezidentining 19.05.2021 yildagi PQ-5117-son qaror. O‘zbekiston Respublikasida xorijiy tillarni o‘rganishni ommalashtirish faoliyatini sifat jihatidan yangi bosqichga olib chiqish chora-tadbirlari to‘g‘risida. <https://lex.uz/docs/5426736>

постановление предусматривало достижение ряда положительных результатов в преподавании английского языка в Узбекистане путем применения современных педагогических и информационных технологий в обучении. Эти результаты стали причиной усиления особого внимания к повышению качества образования с учетом того, что уровень знаний учащихся 5-9 классов должен соответствовать уровню А2. По этой причине в последние годы среди изучающих иностранный язык возрастает интерес к фразеологии, в особенности к фразеологической компетенции.

Фразеология представляет собой область языкознания, изучающую фразеологический состав языка в его современном состоянии и историческом развитии. Несмотря на то, что фразеологию рассматривают как науку, изучающую устойчивые речевые формы, многие исследователи понимают ее как специальный раздел лингвистики, исследующий лексико-семантическую сочетаемость слов.

Исследования показывают, что через применение фразеологических единиц в процессе коммуникации повышается способность учащихся к более естественному пониманию языка. В процессе изучения иностранного языка фразеологизмы играют важную роль в контекстуальном понимании текста, восприятии смысловых различий и повышении коммуникативного мастерства²³. Кроме того, изучение фразеологических единиц предоставляет учащимся возможность понимать прагматические и культурные аспекты языка²⁴.

Знание фразеологических единиц способствует: 1. Обогащению языка учащихся – через освоение новых фразеологизмов учащиеся получают возможность более эффективного использования языка²⁵. 2. Развитию культурного мышления – фразеологизмы отражают национальную культуру и менталитет, делая процесс изучения языка более содержательным²⁶. 3. Развитию прагматической компетенции – фразеологические единицы необходимо использовать в речевом процессе в соответствующих ситуациях, что формирует прагматическую компетенцию учащихся²⁷.

Фразеологические аспекты языка предоставляют возможность развития коммуникативных навыков, понимания культурных различий и точного выражения мыслей на иностранном языке. Фразеологические единицы, наряду с обогащением словарного запаса, знакомят изучающих язык с живой и естественной частью языка. В изучении английского языка фразеологическая компетенция занимает особое место, поскольку этот язык богат фразеологизмами и идиомами. Прежде чем обратиться к термину

²³ Wray, A. (2002). *Formulaic Language and the Lexicon*. Cambridge University Press, pp. 27-30.

²⁴ Cowie, A. P. (1998). *Phraseology: theory, analysis, and applications*. Oxford University Press. p 258.

²⁵ Стурикова М. В. Коммуникативная компетенция: к вопросу о дефиниции и структуре // Инновационные проекты и программы в образовании. 2015. №6. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/kommunikativnaya-kompetentsiya-k-voprosu-o-definitsii-istrukture> (дата обращения: 02.11.2019).

²⁶ Вятютнев М.Н., 1986, Традиции и новации в современной методике преподавания русского языка и литературы: Доклады советской делегации на конгрессе МАПРЯЛ. – М., pp. 79-84.

²⁷ Рябцева О. М. Сущность понятия коммуникативная компетенция (КК) / Известия Южного федерального университета. Технические науки. 2006. № 9-2 (64). 136-138 с.

фразеологической компетенции, рассмотрим определения, данные термину компетенция.

Обращаясь к истории термина “компетенция”, мы обнаруживаем, что он впервые был применен в лингвистике Ноамом Хомским в середине XX века в Массачусетском университете США. Ноам Хомский ввел в лингвистику термин “языковая компетенция”. По определению ученого, “компетенция – это совокупность знаний, умений и навыков, направленных на деятельность в процессе использования языка”. Данный термин происходит от латинского слова “*competere*” и выражает совокупность знаний, умений, навыков и личностных качеств, необходимых человеку для осуществления деятельности в определенной сфере. Понятие “компетентность” представляет собой соответствие социально-практическим задачам, практическую реализацию знаний и навыков личности с точки зрения их соответствия целям и задачам.

Фразеологическая компетенция является одной из областей, требующих особого внимания в методике преподавания иностранного языка, и предполагает развитие у учащихся навыков понимания фразеологизмов, их ситуативно адекватного применения и осознания их семантических особенностей²⁸. Фразеологическая компетенция органически связана с языковой, речевой и социокультурной компетенциями и формируется как их составная часть. Это означает, что овладение фразеологическими единицами требует не только освоения лексико-семантической системы языка, но и содержательно правильного их применения в речевой деятельности, тем самым отражая национально-культурные ценности. Такая многогранная сущность фразеологии позволяет интерпретировать ее как точку соединения трех основных компетенций – языковой, речевой и социокультурной. Ведь фразеологизмы, с одной стороны, обогащают лексический состав языка, с другой стороны, делают речевую деятельность в коммуникативных процессах образной и выразительной. Вместе с тем, поскольку они воплощают в себе многовековой опыт народа, его мировоззрение и социально-культурные ценности, они являются также важными носителями социокультурных знаний.

На основе теоретических основ и практических результатов существующих научных исследований в рамках данного исследования была разработана авторская дефиниция. *Фразеологическая компетенция представляет собой способность обучающегося правильно понимать и использовать в устной и письменной речи фразеологические единицы, включающие словосочетания, идиомы, пословицы, фразовые глаголы и другие словесные единицы.*

Фразеологическая компетенция в методике преподавания иностранного языка в целом согласуется с концепцией межкультурной коммуникации. Учащийся, хорошо освоивший английский язык, но недостаточно владеющий фразеологическими единицами, может столкнуться с

²⁸ Howarth, P. A. (1998a). Phraseology and second language proficiency. *Applied Linguistics*, 19(1), 24-44.

различными культурными барьерами в реальном общении, особенно при беседе с представителями англоязычного сообщества. Кроме того, он испытывает затруднения в понимании творческих проявлений языка, не может уловить различные иронические выражения или обороты, расширяющие восприятие, в видеороликах, кинокомедиях, ток-шоу, вечерних программах. В результате он не может в полной мере воспользоваться культурным богатством, что приводит к недостаткам в коммуникации. Поэтому рассмотрение фразеологической компетенции как одной из основных опор в процессе преподавания английского языка является требованием времени. Это создает более глубокий и прочный фундамент не только в лингвистическом, но и в психологическом и культурном аспектах.

Вторая глава диссертации, озаглавленная **“Современные методические основы развития фразеологической компетенции у учащихся 5-9 классов общеобразовательной школы”**, посвящена педагогическому содержанию формирования фразеологической компетенции школьников на уроках английского языка, этапам технологий, модели и комплексу упражнений.

Качество обучения и знания учащихся во многом зависят от структуры, содержания и принципов программ и учебников. Ярким примером этого служит Постановление первого Президента Республики Узбекистан № ПП-1875 от 10 декабря 2012 года «О мерах по дальнейшему совершенствованию системы изучения иностранных языков» и Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан № 124 от 8 мая 2013 года, которыми были утверждены Государственные образовательные стандарты системы непрерывного образования, предусматривающие четкие критерии уровня владения иностранными языками на каждой ступени образования. С 2013/2014 учебного года в нашей республике поэтапно внедрено изучение иностранных языков, преимущественно английского языка, в общеобразовательных школах. Государственные образовательные стандарты, определяя уровень знаний и подготовки учащихся по иностранным языкам, служат основой для разработки учебных планов и программ, учебников и пособий. Начиная с 2016-2017 учебного года в нашей стране впервые охвачено преподавание иностранных языков для всех учащихся на основе новых государственных образовательных стандартов. С целью обеспечения поэтапного овладения иностранными языками в школах на уровне, определенном государственными образовательными стандартами, был переработан базовый учебный план государственного образовательного стандарта общего среднего образования, созданы учебные программы²⁹ и учебники по иностранным (английскому, немецкому и французскому) языкам. Опираясь на требования «Общевропейских компетенций владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка», для V-IX классов установлены уровни A2 – базовый уровень владения иностранным языком

²⁹ Xalq ta’limi. №4. O‘zbekiston Respublikasi uzluksiz ta’lim tizimini Davlat ta’lim standartlari. – 2013. B.4-32.

(или «Waystage level», «Предпороговый уровень»), A2+ – усиленный базовый уровень владения иностранным языком.

Анализ общего содержания учебников показал, что в преподавании английского языка в школе применены общедидактические и специальные методические принципы. Что касается содержания и структуры учебника английского языка, основной проблемой является отсутствие в программе требований к работе с фразеологическими единицами, что приводит к недостаточному и несистемному включению фразеологических материалов в учебники. Кроме того, в учебниках фразеологический материал присутствует во всех классах, но распределен неравномерно. Применение фразеологических единиц в учебниках представлено в следующей таблице (см. таблицу 1).

Таблица 1.

Применение фразеологических единиц в учебниках

Класс	5	6	7	8	9	Всего
Фразеологические единицы в упражнениях	54	55	144	118	205	576
Упражнения	236	257	286	281	569	1629

На основе учебников, созданных для учащихся 5-9 классов, и существующих научных источников в рамках исследования была разработана системно-функциональная модель формирования фразеологической компетенции учащихся.

Модель понимается как система, отражающая или воспроизводящая объект исследования, позволяющая его изучать, предоставляющая нам новую информацию об объекте и реализующая мысленное представление или сведения о нем. Следует добавить, что иногда понятие «модель» трактуется как отдельное понятие по отношению к общему, в других случаях – наоборот. Для совершенствования новой модели мы определили структуру отдельных действий, которые требуются и должны быть реализованы, а также их последовательность (см. рисунок 2).

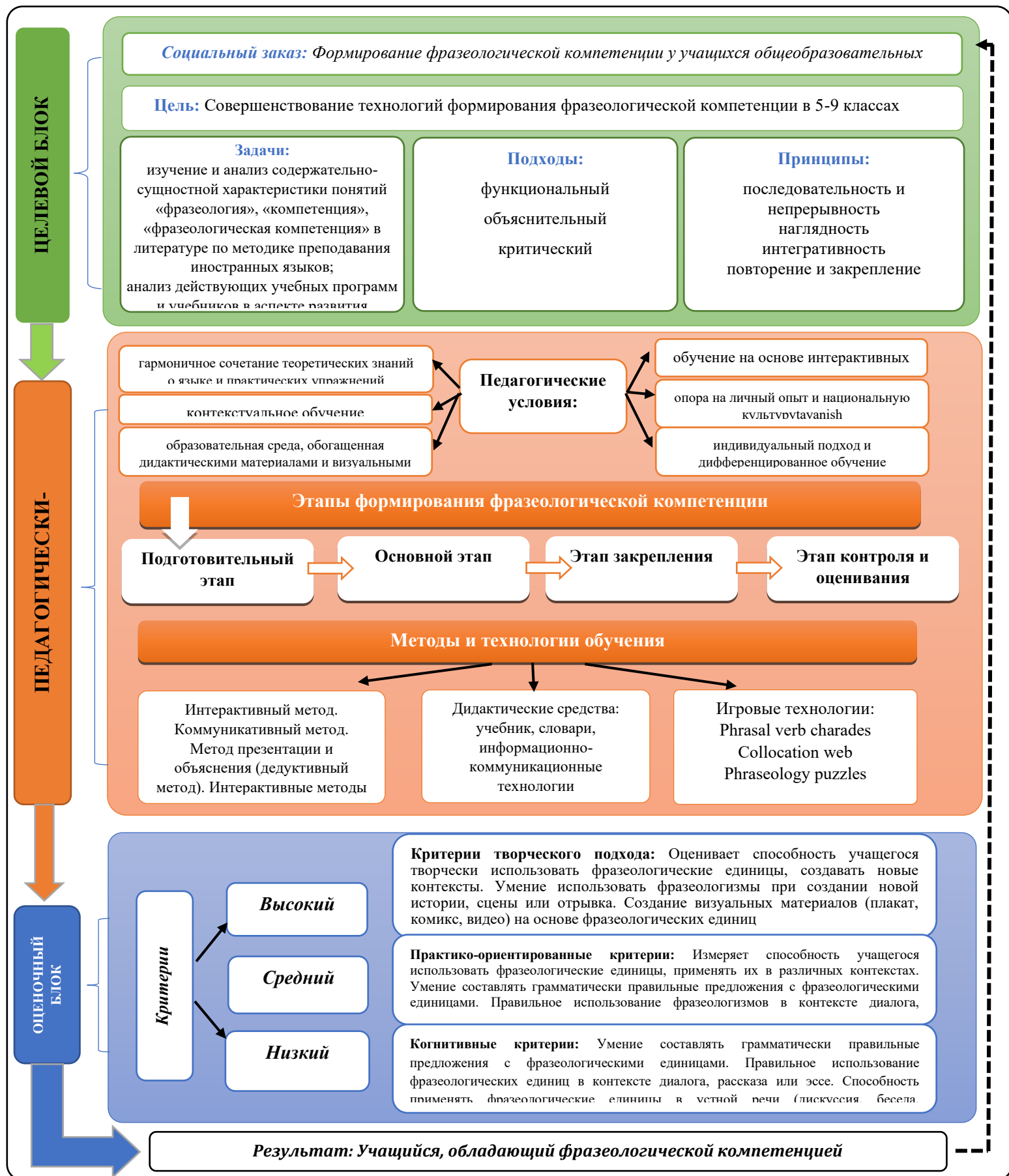


Рисунок 2. Модель формирования фразеологической компетенции учащихся

Разработанная нами модель состоит из четырех блоков:

1. Целевой блок;
2. Блок педагогического процесса;
3. Оценочный блок;
4. Результативный блок.

Эти блоки в свою очередь в целевом блоке определены как социальный заказ в виде квалификационных требований к формированию фразеологической компетенции учащихся и цель, заключающаяся в совершенствовании технологий формирования фразеологической компетенции учащихся 5-9 классов.

Э.Т. Эркаев в своей диссертационной работе отмечает, что упражнения по языковому материалу в свою очередь подразделяются на упражнения, относящиеся к рецептивному и репродуктивному языковому материалу³⁰.

При разграничении рецептивных и репродуктивных упражнений необходимо учитывать лингвистические особенности фразеологизмов. Задача рецептивных упражнений на уровне фразеологии состоит в развитии навыков целостного восприятия в семантическом и структурном отношении единиц, сформировавшихся как особые конструкции языка. В данном процессе необходимо выделять коннотативные особенности фразеологических единиц, поскольку это обеспечивает их правильное понимание учащимися.

Цель репродуктивных упражнений заключается в формировании навыков применения фразеологизмов в речи, освоении их синтаксической структуры и морфологических особенностей, правил синтаксической и лексической сочетаемости, коннотативных характеристик. Некоторые типы упражнений носят общий характер и связаны с формированием и развитием речи.

Также при развитии фразеологической компетенции учащихся следует обратить внимание на термин «фразеоматериал». По нашему мнению, в данном термине заложено понятие комплекса упражнений, тестов, игр и лингвистических текстов различной степени сложности и разнообразного содержания, включающих фразеологические единицы и направленных на формирование и развитие фразеологической компетенции.

Определение системы упражнений по освоению фразеологических единиц требует учета следующих целей и задач: а) освоение конкретного языкового материала или языкового явления, формирование соответствующих частных речевых навыков и умений; б) освоение определенной языковой подсистемы языкового материала и развитие комплекса соответствующих частных речевых навыков и умений; в) практическое овладение языком.

При разработке упражнений по обучению фразеологическим единицам были учтены следующие факторы: основное внимание уделялось развитию

³⁰ Erkayev, E.T. Linguodidactic Classification of Translation Exercises Used in the Training of Future Foreign Language Teachers. PhD dissertation in pedagogical sciences. Tashkent, 2008.

устной речи учащихся; освоение фразеологизмов связывалось с грамматическим материалом, поскольку учащиеся должны овладеть не только семантикой, но и критериями грамматической и лексической сочетаемости фразеологических единиц.

На основе наших теоретических и практических исследований мы считаем наиболее эффективными для развития фразеологической компетенции учащихся следующие упражнения:

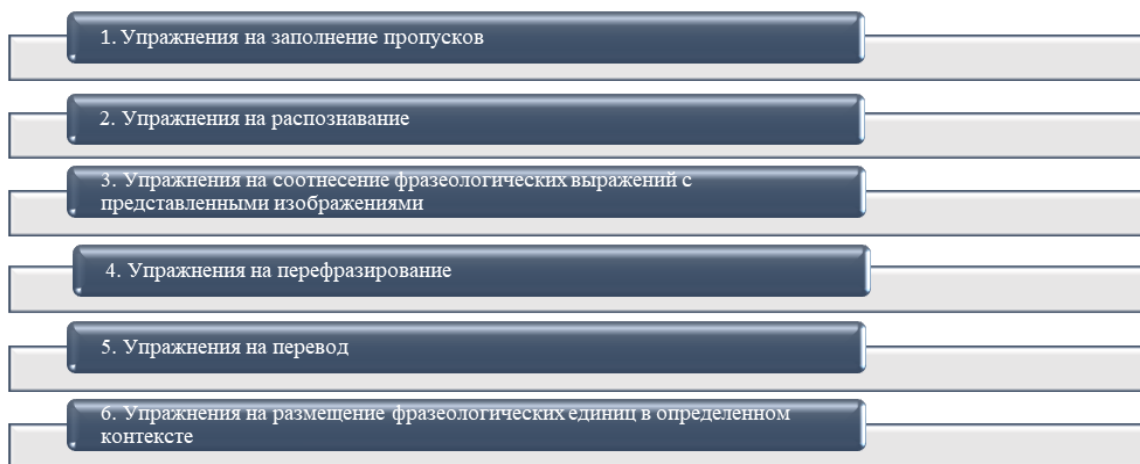


Рисунок 3. Комплекс упражнений для формирования фразеологической компетенции

Анализ учебников показал, что упражнения на перефразирование и перевод, связанные с обучением фразеологическим единицам, отсутствуют. По нашему мнению, для выполнения подобных упражнений требуется наличие у учащихся фразеологических навыков.

В третьей главе диссертации, озаглавленной «Методика организации и проведения педагогического эксперимента», освещены результаты экспериментальной работы по формированию фразеологической компетенции учащихся. Экспериментальная работа осуществлялась начиная с 2021 года, окончательные результаты были получены в середине 2024 года. Экспериментальная работа по системе формирования фразеологической компетенции при обучении английскому языку учащихся 5-9 классов общеобразовательных школ проводилась в 2021-2024 годах среди учащихся 7-8-9 классов общеобразовательных школ №20 и №50 Янгиюльского района Ташкентской области, общеобразовательной школы №12 Фаришского района Джизакской области, общеобразовательной школы №4 города Джизак, школы №21-ИДУМ Сардобинского района Сырдарьинской области, общеобразовательной школы №7 Сырдарьинского района и осуществлялась в три этапа. Общее количество респондентов, привлеченных к эксперименту, составило 440 человек, из них 140 учащихся 7-х классов, 140 учащихся 8-х классов, 160 учащихся 9-х классов. В каждой школе была выделена одна группа для контрольной группы (КГ) и равная половина для экспериментальных групп (ЭГ), критерии оценивания определены на основе уровней – высокий (отлично), хороший (хорошо), средний (удовлетворительно). Экспериментальная работа проводилась в три этапа.

Первый этап – констатирующий эксперимент. Заключался во всестороннем выявлении проблемы. Задачи данного этапа: определение уровня сформированности фразеологической компетенции учащихся в процессе обучения английскому языку, анализ их мотивации и степени интереса к английскому языку.

Второй этап – формирующий эксперимент. Задача данного этапа состояла в апробации разработанного материала и наблюдении за результатами. Экспериментальная работа проводилась в общеобразовательных школах в организационных (семинары-тренинги и педагогические программы, темы семинаров-тренингов) и экспериментальных (сравнительный анализ; анкетирование; вопрос-ответ; беседа; педагогическое наблюдение; педагогический эксперимент; экспертная оценка и др.) формах. Экспериментальная работа в связи с системой образования проводилась через процесс систематического совершенствования учреждений народного образования в экспериментальной деятельности.

Третий этап – итоговый эксперимент. Его задачи: 1) определение уровня формирования фразеологической компетенции учащихся 5-9 классов при обучении английскому языку; 2) анализ и оценка результатов проведенной экспериментальной работы.

Технологии развития фразеологической компетенции, примененные в процессе эксперимента, представлены в сжатом виде на английском языке в следующей таблице (см. таблицу 4).

Таблица 4.

Технологии, применяемые в развитии фразеологической компетенции на английском языке в 5-9 классах

Technique: COLLOCATION WEB. Students work with common word partnerships in English. The teacher writes a key word (e.g., “make”) in the center of the board and students create a web of collocations around it (make a decision, make friends, make a mistake, etc.). Students then work in pairs to create similar webs for other verbs like “do”, “have”, “take”. Each pair shares their collocation web, and the class discusses which combinations are correct. This visual organization helps students understand how words naturally combine in English.
Technique: PHRASAL VERB CHARADES. The teacher prepares cards with common phrasal verbs (get up, look after, give up, etc.). The class is divided into two teams. One student from each team comes forward and acts out the phrasal verb without speaking while their team guesses. For example, for “wake up” a student might mime sleeping and then suddenly opening eyes and stretching. Teams earn points for correctly guessing the phrasal verb and using it in a sentence. This kinesthetic approach helps students remember phrasal verbs through physical association.
Technique: PICTURE MATCHING. Students match common idioms or phrasal verbs with illustrated pictures. For example: Show a picture of someone looking under a bed, in closets, and drawers paired with “looking for” Students connect the visual representation with the phrasal verb meaning. This technique helps visual

learners grasp abstract phraseological concepts through concrete images.
Technique: GESTURE ASSOCIATION. The teacher assigns simple physical gestures to frequently used phrasal verbs. For example: “stand up” (rising motion), “sit down” (lowering motion), “turn off” (twisting motion). Students practice the phrases while performing the actions. This kinesthetic approach helps embed the phrases in muscle memory, making them easier to recall.
Technique: STORY COMPLETION. Present a simple story with blanks where common phrases should go. For example: “Every morning, I _____ up at 7 AM, _____ on my clothes, and _____ breakfast”. Students fill in: wake/get up, put on, have. This technique shows phrases in natural narrative contexts and reinforces common collocations.
Technique: ERROR CORRECTION GAME. Present sentences with incorrect phrasal verb usage that students must fix. For example: “I always make up early in the morning” → “I always wake up early in the morning”. This technique develops awareness of correct phrase usage and common mistakes.
Technique: PHRASE SUBSTITUTION. Present simple sentences and have students replace single verbs with phrasal verbs. For example: “Please remove your shoes” → “Please take off your shoes”. Or “I discovered the truth” → “I found out the truth”. This shows how phrasal verbs function as alternatives to single verbs.
Technique: DAILY ROUTINE CHAINS. Students describe their daily routines using target phrases in sequence. For example: “First, I wake up. Then, I get dressed. After that, I have breakfast”. Each student adds one action to create a collaborative routine. This technique practices phrases in personally meaningful contexts.

Разработаны критерии оценивания для развития фразеологической компетенции в экспериментальных и контрольных группах (см. таблицу 6). На данные критерии оценивания опирались при контроле навыков развития фразеологической компетенции учащихся и при выведении итоговых результатов эксперимента. Критерии оценки фразеологической компетенции разработаны на основе критериальных требований уровня А по иностранному языку ГОС.

Таблица 5.

Критерии оценивания развития фразеологической компетенции

Уровни	Критерии развития фразеологической компетенции
Высокий уровень (5 баллов) (86-100%)	Аудирование и понимание: Полное и детальное понимание фразеологических единиц, идиом и пословиц английского языка; правильное восприятие в тексте выражений, используемых в повседневной речи. Говорение: Свободное и уместное выражение собственных мыслей с помощью фразеологических единиц; правильное использование идиом в диалогической и монологической речи. Чтение: Полное понимание

	фразеологических единиц в художественных и публицистических текстах и осмысление их значения. Письмо: Способность создавать стилистически богатый текст с использованием фразеологических единиц.
Средний уровень (4 балла) (71-85%)	Аудирование и понимание: Понимание основных фразеологических единиц на среднем уровне; способность выводить значение некоторых идиом из контекста. Говорение: Допущение некоторых грамматических и лексических ошибок при использовании простых фразеологических единиц. Чтение: Понимание основного значения фразеологических единиц в текстах, но неполное осмысление переносных значений. Письмо: Допущение стилистических ошибок при применении фразеологизмов в письменной речи.
Низкий уровень (3 балла) (55-70%)	Аудирование и понимание: Серьезные трудности в понимании фразеологических единиц; попытки дословного перевода идиом. Говорение: Неспособность использовать фразеологизмы или их применение в неправильном контексте. Чтение: Непонимание значения фразеологических единиц в текстах. Письмо: Неспособность использовать фразеологизмы в письменной речи.

Анализ результатов эксперимента показывает, что несмотря на заметные результаты в обеих группах в процессе развития фразеологической компетенции учащихся 7-9 классов в обучении английскому языку, активность учащихся экспериментальной группы, рост уровня их знаний, степень сформированности фразеологической компетенции в английском языке существенно отличается от контрольной группы. Мы также стали свидетелями продвижения учащихся экспериментальной группы по предмету английского языка.

Уровень сформированности фразеологической компетенции учащихся экспериментальных и контрольных групп, участвовавших в процессе эксперимента, оценивался по высокому, среднему и низкому уровням.

Таблица 6.

Общие результаты по всем объектам эксперимента

Название объекта исследования	Показатель	В экспериментальных классах				В контрольных классах			
		В начале	%	В конце	%	В начале	%	В конце	%

		эксперимента 224 учащихся		эксперимента 224 учащихся		эксперимента 216 учащихся		эксперимента 216 учащихся	
Все объекты	Высокий (Творческий)	28	12,5	55	24,6	30	13,9	36	16,7
	Средний (Продуктивный)	65	29,0	122	54,5	59	27,3	65	30,1
	Низкий (Репродуктивный)	131	58,5	47	21,0	127	58,8	115	53,2

Согласно анализу результатов эксперимента, установлено, что знания, навыки и умения учащихся экспериментальной группы, привлеченных к процессу исследования, более эффективны по сравнению с учащимися контрольной группы. Для объективной оценки данной ситуации был проведен статистический анализ, выявленные выводы подтвердили, что экспериментальная работа проводилась правильно и эффективно с научной, педагогической, технологической и методической точек зрения. Для проведения статистического анализа в период констатирующего эксперимента были выбраны методы Стьюдента и Пирсона. Данный метод позволяет выявить и объективно оценить показатели, зафиксированные в двух группах (см. рисунок 7).

Из диаграммы видно, что показатели экспериментальной группы выше показателей контрольной группы.

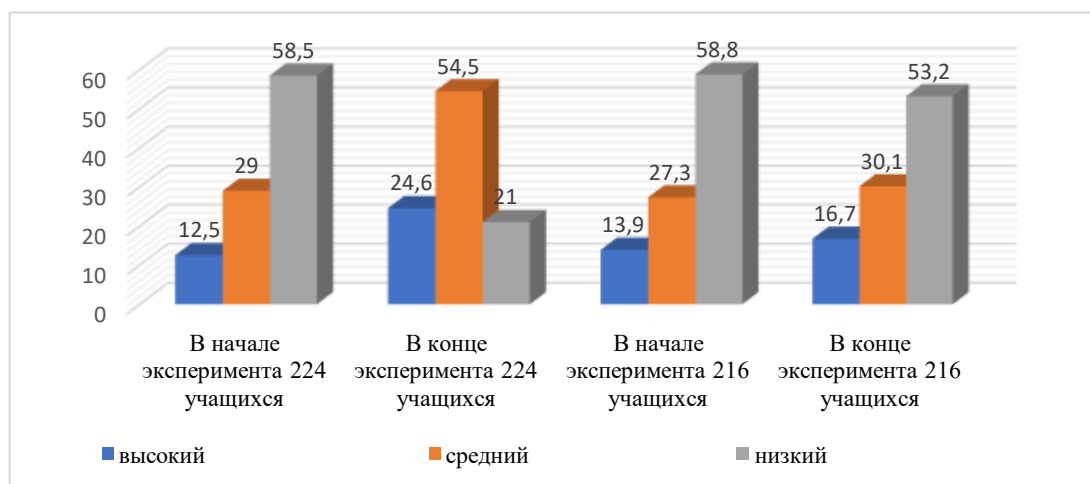


Рисунок 7. Диаграмма общего статистического анализа педагогического эксперимента

На основании вышеприведенных результатов вычисляем качественные показатели экспериментальных работ.

Нам известно, что $\bar{X}=4.03$; $\bar{Y}=3.63$; $\Delta_x=0.13$, $\Delta_y=0.15$; соответственно.

Отсюда качественные показатели:

$$K_{усб} = \frac{(\bar{X}-\Delta_x)}{(\bar{Y}+\Delta_y)} = \frac{4.03-0.13}{3.63+0.15} = \frac{3.90}{3.78} = 1.03 > 1;$$

$$K_{бдб} = (\bar{X} - \Delta_x) - (\bar{Y} - \Delta_y) = (4.03 - 0.13) - (3.63 - 0.15) = 0.42 > 0$$

Из полученных результатов можно видеть, что критерий оценки эффективности обучения больше единицы, а критерий оценки уровня знаний больше нуля.

В результате нашего исследования во всех исследовательских объектах, выбранных в качестве экспериментальных площадок, мы можем видеть, что показатель эффективности уровня развития фразеологической компетенции учащихся экспериментального класса составляет 1,11, а средний коэффициент усвоения на 13,4% выше. Это показывает эффективность проводимой исследовательской работы.

ВЫВОДЫ

На основании результатов исследования, проведенного по теме “Технология формирования фразеологической компетенции учащихся на уроках английского языка (на примере 5-9 классов)”, были сделаны следующие выводы:

1. Всестороннее рассмотрение факторов и методологий, способствующих формированию фразеологической компетенции в обучении английскому языку в рамках исследуемой темы, обеспечивает то, что данное исследование становится ценным источником для преподавателей языка, исследователей и студентов, заинтересованных в формировании и развитии фразеологической компетенции при обучении английскому языку.

2. Фразеологическая компетенция включает в себя способность правильного использования идиоматических выражений, пословиц и других фразеологических единиц в различных ситуациях. Фразеологическая компетенция имеет важное значение для развития коммуникативных способностей изучающих язык и языкового чутья. Результаты, достигнутые в области теоретических основ фразеологической компетенции в обучении английскому языку, показали, что она базируется на принципах лингвистики, прагматики и анализа речи.

3. Понимание роли фразеологического контекста речи и идиоматической специфики языка в их формировании является одним из важнейших факторов в изучении языка. Педагогическое содержание понятия фразеологической компетенции в обучении английскому языку непосредственно связано с мотивационными, когнитивными и деятельностными процессами эффективной организации учебно-познавательной деятельности учащихся.

4. Наше исследование также охватило практические следствия фразеологической компетенции в обучении английскому языку. В нем обсуждались проблемы фразеологической компетенции, такие как неправильное понимание, дословный перевод и препятствия в применении фразеологических единиц. В работе был сделан акцент на необходимости разработки преподавателями языка стратегий формирования фразеологической компетенции в классе, в частности, использования аутентичных фразеологических материалов, включения фразеологических упражнений и заданий, а также предоставления учащимся возможностей применения фразеологических единиц в различных ситуациях. Направление дидактических возможностей преподавания английского языка на индивидуальную образовательную траекторию учащихся с учетом методов и средств технологии фразеологической компетенции служит совершенствованию механизмов развития фразеологической компетенции учащихся на уроках английского языка.

5. Одним из основных аспектов диссертационного исследования является обсуждение роли фразеологических единиц в изучении языка, где подчеркивается, что фразеологические единицы представляют собой неотъемлемую часть изучения языка, и учащиеся должны развивать фразеологическую компетенцию для эффективного общения на английском языке. Был сделан вывод о важности роли фразеологии в формировании языкового использования, понимании фразеологических норм, ценностей и форм выражения языкового сообщества, изучаемого в процессе обучения английскому языку.

6. В процессах проектирования фразеологической компетенции алгоритмические этапы когнитивной деятельности, касающиеся ознакомления-познания, понимания-применения, анализа и обобщения, рефлексии-оценивания, педагогическое воздействие через педагогический процесс на содержание динамики достижения результата от цели обеспечивают принципы научности и нормативности модели развития фразеологической компетенции учащихся. Данная модель подчеркивает необходимость систематического отслеживания, применения и совершенствования в случае необходимости трудностей фразеологической компетенции и стратегий развития фразеологической компетенции учителями языка в классе.

7. Экспериментальное апробирование разработанного методического обеспечения по развитию фразеологической компетенции на английском языке у учащихся 5-9 классов и предложенная методика способствовали развитию у учащихся навыков использования фразеологических единиц в английском языке.

8. В нашей работе учителя языка могут формировать фразеологическую компетенцию учащихся посредством применения фразеологических единиц в различных ситуациях, использования аутентичных фразеологических материалов и включения фразеологических упражнений и заданий в языковую учебную программу.

9. Результаты проведенного эксперимента подтвердили эффективность методики использования системы различных современных педагогических технологий и упражнений в развитии фразеологической компетенции школьников. В частности, при реализации выдвинутой в исследовании идеи рекомендуется направлять каждый этап учебных занятий на конкретные цели, уделять особое внимание содержанию и качеству фразеологических материалов.

На основе проведенных экспериментальных результатов обобщены следующие заключительные рекомендации по развитию фразеологической компетенции учащихся на уроках английского языка:

1. Поскольку в учебных материалах данные, отражающие фразеологическую компетенцию, представлены в ограниченном объеме, преподавателям рекомендуется использовать дополнительные фразеологические материалы. При отборе материала необходимо учитывать возрастные особенности и когнитивный уровень учащихся.

2. На уроках английского языка необходимо использовать интегративные технологии, направленные на развитие фразеологической компетенции, при этом применяемые методы должны способствовать устранению ошибок, возникающих вследствие неправильного употребления учащимися фразеологических единиц.

3. При развитии фразеологической компетенции учащихся особое внимание следует уделять формированию умения правильно применять изученные фразеологические единицы в процессе коммуникации. Важным считается формирование навыков эффективного использования фразеологических единиц в образцах монологической и диалогической речи.

4. Для правильного применения фразеологических единиц в коммуникативных ситуациях важным считается развитие фразеологической компетенции учащихся наряду с их грамматической, лексической и произносительной компетенциями.

5. Предлагается внедрить в учебные материалы систему упражнений, развивающих фразеологическую компетенцию. Данные упражнения должны быть направлены на формирование у учащихся навыков практического применения фразеологических знаний.

6. При освоении фразеологических единиц необходимо использовать упражнения, способствующие развитию у учащихся навыков самостоятельного восприятия, анализа ошибок и самооценки.

7. Следует подчеркнуть необходимость включения аутентичных фразеологических материалов в языковую учебную программу. Преподаватели языка должны использовать аутентичные материалы, такие как фильмы, музыка и литература, для раскрытия учащимся различных форм фразеологических выражений. Это помогает учащимся развивать фразеологическую компетенцию и языковое чутьё.

8. Рекомендуется включать фразеологические упражнения и задания в языковую учебную программу. Преподаватели языка должны включать в языковую учебную программу упражнения, связанные с идиомами,

пословицами и другими фразеологическими единицами, для повышения фразеологической осведомлённости учащихся. Это помогает учащимся понимать фразеологические нормы, формы выражения и лингвистические особенности изучаемого языка.

9. Важным считается создание поддерживающей учебной среды. Преподавателям языка необходимо создавать поддерживающую учебную среду для учащихся с различным языковым уровнем. Это включает осведомлённость о фразеологических единицах, предотвращение фразеологических ошибок и неправильного понимания в классе, а также поощрение взаимопомощи в области фразеологического разнообразия.

10. Для эффективного развития фразеологической компетенции в классах, выбранных в качестве объекта исследования, рекомендуется пересмотреть требования к фразеологическим упражнениям и состав фразеологических единиц в содержании учебников.

В целом, мы считаем, что данные рекомендации помогут преподавателям языка, исследователям и студентам в формировании и развитии фразеологической компетенции при обучении английскому языку, а также в повышении фразеологической компетенции и языкового чутья учащихся.

**ONE-TIME SCIENTIFIC COUNCIL BASED ON THE SCIENTIFIC
COUNCIL PhD.03/30.12.2019.Fil.83.01 UNDER THE SAMARKAND STATE
INSTITUTE OF FOREIGN LANGUAGES**

JIZZAKH STATE PEDAGOGICAL UNIVERSITY

ZOKIROVA GULIOLA KHURSHID KIZI

**TECHNOLOGY FOR DEVELOPING STUDENTS' PHRASEOLOGICAL
COMPETENCE IN ENGLISH LESSONS (BASED ON GRADES 5–9)**

**13.00.02 – The theory and method of teaching and upbringing
(English language)**

**DISSERTATION ABSTRACT
FOR DOCTOR OF PHILOSOPHY (PhD) ON PEDAGOGICAL SCIENCES**

The theme of the dissertation Doctor of Philosophy (PhD) on pedagogical sciences was registered by the Supreme Attestation Commission under the Ministry of Higher education, science and innovations of the Republic of Uzbekistan under number B2022.4.PhD/Ped4098.

The doctoral thesis has been carried at Jizzakh State Pedagogical University.

The abstract of the dissertation is posted in three languages (Uzbek, Russian, English (resume)) has been uploaded on the webpage of Scientific Council website www.samdchti.uz. of “ZiyoNet” Information and educational portal (www.ziyo.net).

Scientific supervisor:

Jumanazarov Umid Umirzokovich

Doctor of Pedagogical Sciences, Professor

Official opponents:

Kadirova Munira Rasulovna

Doctor of Pedagogical Sciences, Professor

Abdullayeva Lola Tokhirovna

Doctor of Philosophy in Pedagogical Sciences, Associate Professor

Leading organization:

Gulistan state university

The defense of the thesis will take place on «_____» _____2025 at _____ at the meeting of Scientific Council PhD.03/30.12.2019.Fil.83.01 on awarding of scientific degrees at Samarkand state Institute of Foreign Languages (Address: Gagarin street, 43, Samarkand, 140117; Tel: (99866) 238-29-37; e-mail: info@samdchti.uz)

The thesis can be reviewed at the Information Resource Center of Samarkand State Institute of Foreign Languages (Registration number _____) Address Gagarin street, 43, Samarkand, 140117; Tel: (99866) 238-29-37.

The abstract of the dissertation is distributed on «_____» _____2025

(Protocol of the register № _____ on «_____» _____2025)

N.Z.Nasrullaeva

Chairman of the Scientific Council on awarding academic degrees, Doctor of Philology, Professor

U.U.Kuldoshov

Scientific Secretary of the scientific Council on awarding scientific degrees, Doctor of Philosophy on philological sciences, Associate Professor

D.A.Kiselyov

Chairperson of the academic Seminar under Scientific Council on awarding scientific degrees, Doctor of philological sciences, Professor

INTRODUCTION (Abstract of PhD thesis)

The aim of the research work: to develop proposals and recommendations concerning the didactic foundations for improving technologies for forming phraseological competencies in grades 5-9.

The object of the research work was to select the process of forming phraseological competence among students in English language lessons. The experimental work involved 440 students as respondents studying in grades 5-9 at 6 schools in Tashkent, Sirdaryo, and Jizzakh regions.

The scientific novelty of the research lies in the following:

The level of development of the components of linguodidactic and psycholinguistic possibilities for communication through English phraseological expressions in the linguistic context has been proven in the figurative expression of phraseological units in grades 5-9;

The functional aspects of developing students' speech competencies have been clarified through figurative expression of behavior patterns, taking into account regional characteristics in forming competence for applying English phraseological expressions based on a systematic integrated approach;

The organizational component of forming adaptive and specialized competencies in studying phraseological expressions in grades 5-9 has been improved based on ensuring the identity of a pragmatic learning environment aimed at manifesting students' creativity and project capabilities, organized according to students' age-psychological characteristics and goal-oriented projects;

Practical and project work, extracurricular independent assignments, and structured exercise complexes for forming phraseological competence have been developed through strictly defining the variability of project design based on electronic resources, ICT technologies, creative research, and minimum requirements for language learning.

Implementation of the research results. Based on research findings concerning the development of proposals and recommendations for the didactic foundations of improving technologies for forming phraseological competencies in grades 5-9:

Proposals and recommendations have been developed for substantiating the degree of development of the structural components of linguodidactic and psycholinguistic possibilities of communication through English phraseological units in the linguistic context when expressing phraseological expressions figuratively in grades 5-9 lessons (Reference No. 11-05-3965/04 dated June 18, 2025, from Nizami National Pedagogical University of Uzbekistan under the Ministry of Preschool and School Education of the Republic of Uzbekistan). As a result, the evaluative-resultative block, criteria, indicators, and levels of the model for developing technologies for phraseological competency development in grades 5-9 have been improved.

The functional aspects of developing students' speech competencies have been identified through figurative expression of behaviors, taking into account regional characteristics of forming competencies in applying English

phraseological units based on a systematic integrated approach, and these have been incorporated into the content of the textbook "Integrated course of teaching foreign languages" for use by future English language teachers (Reference No. 537 dated December 22, 2023, from the Ministry of Higher Education, Science and Innovation of the Republic of Uzbekistan). As a result, the content of the created textbook has been enhanced through systematic analysis of fundamental theoretical knowledge regarding phraseological competency and enrichment with relevant scientific sources.

Proposals and recommendations for improving the organizational component of forming adaptive and specialized competencies in studying phraseological expressions in grades 5-9, aimed at demonstrating students' creativity and design capabilities and based on ensuring the identity of a pragmatic learning environment organized according to students' age-psychological characteristics and goal-oriented projects, were utilized in the scientific project "English Access Microscholarship Program" implemented in 2022-2024 (Reference No. 2854/02 dated December 24, 2024, from Samarkand State Institute of Foreign Languages). Consequently, this has served to enhance the competency of students in secondary schools to achieve a high level of proficiency in using phraseological units during English lessons.

Practical and project work, extracurricular independent assignments, and a complex of structured exercises have been developed for forming phraseological competency through strict determination of design variability based on electronic resources, IT technologies, creative research, and minimum requirements for language learning (Reference No. 11-05-3965/04 dated June 18, 2025, from Nizami National Pedagogical University of Uzbekistan under the Ministry of Preschool and School Education of the Republic of Uzbekistan). As a result, technologies aimed at developing English phraseological competency among grades 5-9 students in general secondary education have been implemented. These technologies have helped form students' skills in correctly understanding and applying phraseological units and overcome linguistic and cognitive barriers they may encounter when mastering English idioms, collocations, and other phraseological expressions. Furthermore, by improving students' phraseological competency, these measures have served to enhance their communicative abilities in English, facilitate comparative study of phraseological patterns in both Uzbek and English languages, and form competency in achieving high-level proficiency in correctly applying English phraseological units in context.

Structure and volume of the dissertation. The dissertation consists of an introduction, three chapters, a conclusion, a list of references, and appendices, with the main body of the dissertation amounting to 155 pages.

E'LON QILINGAN ISHLAR RO'YXATI
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I bo'lim (I часть; I part)

1. Zokirova G.X. Frazeologik kompetensiyaning metodologiyasi va shakllantirish bosqichlari // Kasb-hunar ta'limi – Toshkent, 2023. №9. – B.- 69-73 (13.00.00; №19).
2. Zokirova G.X. Ingliz tili darslarida o'quvchilarning frazeologik kompetensiyasini shakllantirish pedagogik muammo sifatida // Namangan davlat universiteti axborotnomasi. 2024-yil, 4-son. B-604-606. (13.00.00; №30).
3. Zokirova G.X. Strategies and approaches of teaching phraseological competence to young learners // Mirzo Ulug'bek nomidagi O'zbekiston milliy universiteti ilmiy jurnal. 2024-yil, 1/8/1. P-101-103
4. Zokirova G.X. Ingliz tili darslarida o'quvchilarning frazeologik kompetensiyasini shakllantirish texnologiyalari (5-9 sinflar misolida) // Ta'lim, Fan va innovatsiya Ma'naviy-ma'rifiy, ilmiy-uslubiy jurnal. 2024-yil, 4-son. B-462-466
5. Zokirova G.X. Frazeologik kompetensiya tushunchasi va uning pedagogik mazmuni // Inter education & global study Ilmiy-nazariy va metodik jurnal 2024-yil, 5(1)-son. B-298-303.
6. Zokirova G.X. Frazeologik kompetensiyani rivojlantirishda interfaol metodlardan foydalanish // Filologiya istiqbollari va chet tillar o'qitishning amaliy imkoniyatlari xalqaro ilmiy-amaliy konferentsiya 16-17-oktabr 2024-yil. – B.383-384
7. Zokirova G.X. Enhancing language learning: integrating phraseological units into the educational process // Хорижий филология, адабиётшунослик ва таржимашунослик масалалари xalqaro ilmiy-amaliy konferentsiya 2024 yil 30-mart. B-487-489
8. Zokirova G.X. The role of learners' self-assessment in developing phraseological competence // “Yangi O'zbekiston; fan, ta'lim va innovatsiya” mavzusidagi Respublika ilmiy-texnik anjuman, 2024- yil 9-10 aprel. B-549-551
9. Zokirova G.X. Technologies for developing students' phraseological competence in english language lessons (based on examples from grades 5-9) // American Journal Of Social Sciences And Humanity Research, Volume 04 Issue11 November 2024. P-38-42.
<https://www.theusajournals.com/index.php/ajsshr/article/view/3911>
10. Zokirova G.X. Integrating phraseological competence into the english language curriculum // International scientific and practical conference “Methodology of teaching foreign languages – innovations, traditions, problems and their solutions” March 15, 2024. P-347-348. <https://mentaljournal-jspu.uz/index.php/mesmj/index>
11. Zokirova G.X. Pedagogical strategies for enhancing phraseological competence of English language learners // Mental enlightenment scientific-methodological journal, January 2024. P-100-105

12. Zokirova G.X. Turli o‘quv muhitlarida frazeologik kompetentsiyani o‘qitish // “Xorijiy tillarni o‘qitishning zamonaviy tendensiyalari masalalari (muammo va yechimlar)”Xalqaro onlayn ilmiy-amaliy konferensiya. 2023-yil, 4-oktyabr. B-479-482

II bo‘lim (II часть; II part)

13. Zokirova G.X. Enhancing lexical competence in english language learners: techniques for grades 5-9 // International Journal of Pedagogics, Volume 04 Issue11 November 2024. P-43-46.
<https://www.theusajournals.com/index.php/ijp/article/view/3912>

14. Zokirova G.X. Integrated course of teaching foreign languages // O'zbekiston Respublikasi Oliy ta'lim, fan va innovatsiyalar vazirligining 2023 yil "22" Dekabr dagi "537"-sonli buyrug'i, № 969031. ISBN: 978-9910-796-16-6. B-157

15. Zokirova G.X. “EASY PHRASES”- Mobil ilovalari lug‘at. O‘zbekiston Respublikasi Adliya vazirligi guvohnoma № DGU 48230

16. Zokirova G.X. The importance of formation of phraseological competence of schoolchildren in English lessons // Zamonaviy innovatsion tadqiqotlarning dolzarb muammolari va rivojlanish tendensiyalari: yechimlar va istiqbollar. mavzusidagi Respublika ilmiy-texnik anjuman. 2023-yil 19-20-may. P-477-479

17. Zokirova G.X. Yosh bolalarga ravon gapirishga yordam beradigan chet tili o‘rgatishning samarali usullari. International scientific-practical conference The 3rd International Conference On XXI Century Skills In Language Teaching And Learning, May 2022. B-189-191

18. Zokirova G.X. Chet tilida bolalarning lug‘at boyligini oshirish va yangi so‘z o‘rgatish usullari. International scientific-practical conference The 3rd International Conference On XXI Century Skills In Language Teaching And Learning, May 2022. B-37-40

19. Zokirova G.X. Technologies, methods and techniques of organizing a foreign language learning process// Middle European scientific bulletin. ISSN 2694-9970. VOLUME 18, 29 Nov 2021.P-27-29

20. Zokirova G.X. Stages of organization of english lessons //“Xorijiy tilni ikkinchi til sifatida o‘qitish va o‘rganishdagi muammo va yechimlar”respublika miqyosidagi ilmiy-amaliy konferensiya. 2022 yil 4-noyabr. B-87-89

21. Zokirova G.X. Role-playing games as means of developing grammatic skills in English lessons// Вестник науки и образования 2020. № 12 (90).Часть 2. P-95-97

22. Zokirova G.X. Teaching english through communicative approach // International scientific-practical conference Innovation and teaching practices in English language learning, 15.03 2019. B-402-403